

1 september 2014

Jetse Jaarmarkt vol sfeer en animatie

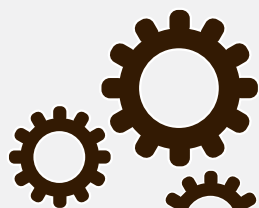


Jetseinfo

Van 28 augustus tot 1 september staat het bruisend jaarmarktweekend met stip genoteerd in de Jetse agenda. Met animatie voor jong en oud, festivals, een groot vuurwerk en natuurlijk de grote jaarmarkt en reusachtige rommelmarkt, vormt de Jetse jaarmarkt één van de mooiste en grootste van het Brussels Gewest.

**DOSSIER
P. 30 TOT 36**

V.U. : HERVÉ DOYEN, BURGEMEESTER
WEMMELSESTEENWEG 100 - 1090 JETTE
02.423.12.11 | COMMUNICATIE@JETTE.IRISNET.BE
AFGIFTEKANTOOR BRUSSEL 9



VORMINGSSALON
JETTE

5



21.09.2014
AUTOLOZE ZONDAG 6>7



VOLWASSENEN-
ONDERWIJS

19



HERDENKING
'14 - '18

22



Zomers hoogtepunt



Neem uw agenda en omcirkel alvast de 1ste september. Niet omdat het traditioneel de eerste schooldag is, maar wel omdat de Jetse jaarmarkt op deze maandag opnieuw het hoogtepunt van de zomer belooft te worden. De jaarmarkt is trouwens meer dan alleen de vele tientallen marktkramers die hun waren aanprijzen. Zinderende festivals, leuke sporttoernooien, het indrukwekkend vuurwerk, de spectaculaire kermis, de gigantische rommelmarkt,... De lijst met activiteiten is te lang om op te sommen. Maar ik moet u ongetwijfeld niet overtuigen. Net als de vele duizenden bezoekers kent u waarschijnlijk de fantastische troeven van onze jaarmarkt. Sfeer, muziek en plezier zijn de codewoorden van deze jaarlijkse afspraak, die symbool staat voor het gemoedelijk karakter dat onze gemeente wist te bewaren.

De jaarmarkt kondigt echter ook stilaan het einde van

de zomer aan. En hoewel de weersomstandigheden naar goede Belgische gewoonte wisselvallig waren, leverde de vakantieperiode toch voornamelijk mooie herinneringen op. Zo was er de wekelijkse afspraak Jette Stream op vrijdagavond. Deze stadsapero's op het Kardinaal Mercierplein lieten het plein opleven en baadden steeds in een aangename sfeer.

Op 1 september wordt traditioneel ook het startschot gegeven voor het nieuwe schooljaar. Duizenden leerlingen begeven zich op de openbare ruimte, op weg naar of van school. Hou er rekening mee als u op hetzelfde moment achter het stuur kruipt. De zones 30 en de preventiemedewerkers moeten bijdragen tot de veiligheid van de schoolgaande jeugd, maar als bestuurder bent u best extra waakzaam.

Het onderwijs beperkt zich trouwens niet tot de jongeren. Bent u als volwassene op zoek naar een nieuwe uitdaging of wilt u een bepaalde taal of handigheid onder de knie krijgen? Dan moet u niet ver zoeken. Met het Centrum voor Volwassenenonderwijs en de Cours de Promotion Sociale J.L. Thys vindt u in beide landstalen kwalitatieve opleidingen, waarbij de nadruk vooral op de taallessen ligt. We worden stilaan allemaal wereldburgers en wat is er dan handiger dan enkele vreemde talen te beheersen?

Ten slotte wil ik ook uw aandacht trekken op de herdenking van Wereldoorlog I. Het begin van dit verschrikkelijk conflict ligt ondertussen reeds 100 jaar en enkele generaties achter ons, maar toch is het goed om de helden en de vele slachtoffers te herdenken. In deze tijden waar verschillende oorlogen opnieuw de voorpagina's halen, kan de herinnering aan de oorlogsverschrikking misschien helpen bij het besef van de waarde van vrede?



Hervé Doyen, uw Volksvertegenwoordiger-Burgemeester

**VRAGEN OVER DE GEMEENTE JETTE ?
SURF NAAR
WWW.JETTE.BE**

HET GEMEENTEHUIS

Wemmelsesteenweg 100
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

Uurrooster vanaf september

Dienst Bevolking, Burgerlijke Stand en financiële dienst:

ma-di-woe-vrij
van 8.30u tot 14u
don van 13u tot 19u

Andere diensten:

ma-di-woe-vrij
van 8.30u tot 14u
don van 13u tot 16u

THEODOR 108

Léon Theodorstraat 108
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

Openbare Ruimte, Gemeentelijk patrimonium, Grondgebiedbeheer, Mobiliteit, Duurzame Ontwikkeling:

ma-di-woe-vrij van 8.30u tot 14u
don van 13u tot 16u

RAADHUIS

Kardinaal Mercierplein 1
1090 Jette
Politiecommissariaat
Tel: 02.412.68.06

Inhoudstafel

VORMINGSSALON



5

AUTOLOZE ZONDAG



6 > 7

PLANT EEN BOOM



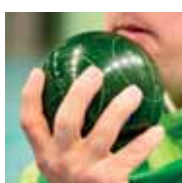
8

WEEK VAN DE FAIR TRADE



11

OPVANG OEZBEEKSE DELEGATIE



18

VOLWASSENEN-ONDERWIJS



19

HERDENKING WERELDOORLOG I



22

DOSSIER JAARMARKT



30 > 36

Het College van Burgemeester en Schepenen 2013 - 2018



Hervé DOYEN
Burgemeester
LBJ

- Veiligheid en Veiligheidscontract
 - Coördinatie en Algemene zaken
 - Voogdij O.C.M.W.
 - Wijkcontract
 - Communicatie en Informatie
- > hdoyen@jette.irisnet.be
02.423.12.19



Geoffrey LEPERS
1^{ste} Schepen
MR-OPEN VLD

- Franstalig onderwijs
 - Financiën
 - Openbare reinheid
 - Toerisme
 - Informatica & Nieuwe technologieën
 - Oudstrijders
 - Vervoer
- > glepers@jette.irisnet.be
02.423.12.34 - 02.423.12.19



Bernard VAN NUFFEL
2^{de} Schepen
ECOLO-GROEN

- Openbare ruimte
 - Gemeentelijk patrimonium
 - Energiebeheer (URE, PLAGE, ...)
- > bvannuffel@jette.irisnet.be
02.423.12.08



Benoît GOSSELIN
3^{de} Schepen
LBJ

- Preventie
 - Sport
 - Buitenschoolse activiteiten en Kids' Holidays
 - Personeel
 - Bi-culturele infrastructuur
- > bgosselin@jette.irisnet.be
02.423.12.05



Claire VANDEVIVERE
4^{de} Schepen
LBJ

- Burgerlijke stand
 - Demografie
 - Sociale zaken
 - Gelijke kansen - Integratie - Mindervaliden
 - Leefmilieu
 - Kwaliteit van de dienstverlening aan de burger
- > cvandevivere@jette.irisnet.be - 02.423.12.05



Paul LEROY
5^{de} Schepen
LBJ

- Franstalige cultuur (inclusief Franstalige academie en bibliotheek)
 - Franstalige senioren
 - Bi-communautaire activiteiten
 - Gezinnen en het Jonge kind, Franstalige jeugd
 - Gezondheid - Stedenbou
- > pleroy@jette.irisnet.be
02.423.12.03



Bernard LACROIX
6^{de} Schepen
LBJ

- Economisch leven en Handel
 - Animatie
 - Werkgelegenheid
 - Leegstaande gebouwen en terreinen
 - Erediensten
- > blacroix@jette.irisnet.be
02.423.12.03



Brigitte GOORIS
7^{de} Schepen
MR-OPEN VLD

- Nederlandstalig onderwijs
 - Nederlandstalige jeugd
 - Nederlandstalige cultuur en Nederlandstalige zaken
 - Nederlandstalige senioren
- > bgooris@jette.irisnet.be
02.423.12.34



Christine GALLEZ
8^{de} Schepen
ECOLO-GROEN

- Mobiliteit
 - Woonklimaat / Huisvesting
 - Duurzame ontwikkeling
 - Agenda 21
 - Noord/Zuid relaties
- > chgallez@jette.irisnet.be
02.423.12.09



Brigitte De Pauw
Voorzitter OCMW

- OCMW**
Sint-Pieterskerkstraat 47
> Secretariaat: 02.422.46.11
> Sociale dienst: 02.422.46.75
- Sociale Huisvestingsmaatschappij Jetse Haard**
Voorzitter : Benjamin Goeders
Essegem 3, Lahayestraat 282
> Tel: 02.478.38.35
- Permanenties diensten administratie, boekhouding en sociale dienst: maandag van 9u tot 12u en dinsdag van 13.30u tot 16.30u

Sociaal Woningbureau Jette

- Voorzitter : Joseph Amisi
Residentie Essegem 2
Jules Lahayestraat 288
> Tel: 02.421.70.90

Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap

- Voorzitter : Didier Paternotte
Léon Theodorstraat 204
> Tel: 02.421.65.00

Van op de banken van de gemeenteraad...

Gemeenteraad van 25 juni 2014

Nieuw reglement voor de toewijzing van gemeentelijke woningen

Ten gevolge van een wijziging van de Brusselse Huisvestingscode zijn sinds 1 juli 2014 een aantal nieuwe bepalingen van kracht met betrekking tot de toekenning van gemeentewoningen. Om in orde te zijn met deze bepalingen heeft de gemeenteraad op de recente zitting een nieuw reglement ter zake goedgekeurd. De vraag naar gemeentewoningen over-

treft in Jette in ieder geval het aanbod. Dat is de reden waarom de inschrijvingen voor een gemeentewoning momenteel opgeschort zijn.

De volgende gemeenteraad vindt plaats op **24 september 2014** in het Raadhuis, Kardinaal Mercierplein.

U vindt de dagorde en de inhoud van elke gemeenteraadszitting op <https://publi.irisnet.be>.

Vanaf dinsdag 2 september

Traditioneel uurrooster gemeentebestuur

Tijdens de zomermaanden juli en augustus heeft het gemeentebestuur telkens een aangepast uurrooster. Vanaf dinsdag 2 september herneemt de administratie haar gewoon uurrooster, met een avondpermanentie op donderdag.



• Theodor 108 - Léon Theodorstraat 108

De Diensten Leefomgeving : Grondgebiedbeheer (Stedenbouw), Openbare Ruimte, Gemeentelijk Patrimonium, Mobiliteit en Duurzame Ontwikkeling.

Maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u > 14u, donderdag van 13u > 16u

Openingsuren vanaf dinsdag 2 september

• Het Gemeentehuis - Wemmelsesteenweg 100

Dienst Bevolking, Burgerlijke Stand en FIBEBO (financiële dienst):

Maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u > 14u, donderdag van 13u > 19u.

Andere diensten:

Maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u > 14u, donderdag van 13u > 16u

Opgelet! Ter gelegenheid van de jaarmarkt zullen de gemeentediensten gesloten zijn op maandag 1 september 2014.

Zomeruurrooster tot eind augustus

Tot eind augustus geldt het zomeruurrooster voor het gemeentebestuur. Dit betekent dat de gemeentediensten dagelijks open zijn van 8.30u > 14u.

Offerfeest

Een slachthuis voor Jette en Sint-Jans-Molenbeek

De moslims in België en overal ter wereld vieren (waarschijnlijk) op 5 oktober 2014 het offerfeest of Aïd-El-Kebir. Om dit feest in de beste omstandigheden te laten verlopen en met respect voor de tradities en het dierenwelzijn, voorzien de gemeenten Jette en Sint-Jans-Molenbeek opnieuw een officieel erkend slachthuis op het grondgebied van Molenbeek.

De precieze datum van het offerfeest wordt pas één week daarvoor definitief bepaald. De regel zegt dat Aïd-El-Kebir 70 dagen na het einde van de ramadan plaatsvindt, op het einde van de 12^{de} maanmaand, de maand van de bedevaart (Hadj) naar Mekka. Tijdens dit feest wordt traditioneel een schaap geofferd. Dit kan in het erkend slachthuis in Molenbeek, een samenwerking tussen de gemeenten Jette en Sint-Jans-Molenbeek. Het slachten gebeurt er met respect voor de tradities en het dierenwelzijn. Dit slachthuis zal gedurende twee dagen open zijn (op 5 en 6 oktober als het feest valt op de voorziene datum).

Thuis slachten verboden

Het schaap thuis slachten is door de wet verboden. Daarom stellen de gemeentebesturen, vaak in samenwerking met andere gemeenten, tijdelijke, officieel erkende slachthuizen ter beschikking. Op die manier kan dit be-

langrijk moslimfeest in optimale hygiënische omstandigheden verlopen.

En in Jette?

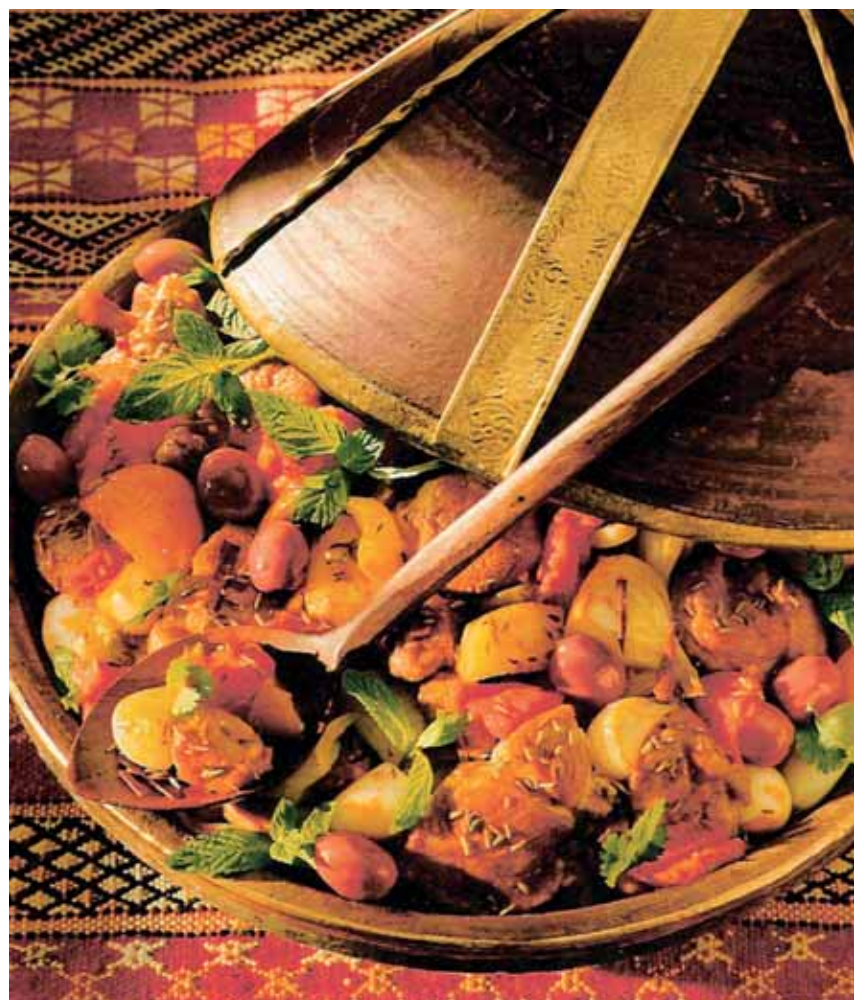
Net zoals de voorbije zes jaar werkt de gemeente Jette samen met Sint-Jans-Molenbeek. Jettenaars kunnen zich op 1 en 2 oktober inschrijven in het gemeentehuis van Molenbeek (Graaf van Vlaanderenstraat 20), van 8u tot 16u. Deze inschrijving kost 15 euro. Hou er rekening mee dat u bij uw inschrijving maximum 4 identiteitskaarten mag meebrengen en er 1 slachtingscertificaat per identiteitskaart toegekend wordt. Opgelet: er wordt geen enkel dier geslacht zonder slachtingscertificaat.

Slachthuis Offerfeest

5 en 6 oktober

Meer info:

0800/99.343 of Gemeentebestuur van Jette - dienst Grondgebiedbeheer - 02.422.31.50



4 september 2014

Vormingssalon Jette

Verhoog uw slaagkansen op de arbeidsmarkt

Begin september komen een twintigtal vormingscentra hun vormingsaanbod voorstellen in de Gemeentelijke Feestzaal tijdens de tweede editie van het Vormingssalon van Jette. Mis deze kans niet!

Het Vormingssalon richt zich zowel tot studenten als tot werkzoekenden en werknemers. Het is de bedoeling de bezoekers te begeleiden bij hun zoektocht naar een vorming om hun talenten te ontplooiën, hun kennis te verdiepen of hun carrière een nieuwe wending te geven.

Zeer gevarieerd aanbod

Het is niet altijd even vanzelfsprekend om zich te verdiepen in het vormingsaanbod van het Brussels Hoofdstedelijk, het Vlaamse en het Waalse Gewest. Op het Vormingssalon zullen de bezoekers inlichtingen kunnen inwinnen over vormen in uiteenlopende domeinen zoals alfabetisering,



bouw, binnenhuisinrichting, informatica,... Kom de mogelijkheden ontdekken en wie weet vindt u wel een vorming die aansluit bij één van uw talenten.

Een initiatief van de Schepen van Tewerkstelling Bernard Lacroix

Vormingssalon

Donderdag 4 september 2014, van 10 tot 16u
Kardinaal Mercierplein 10
Gratis toegang

Meer info:

Stéphanie Housiaux
Tewerkstellingsadviseur
02.422.31.13 - workinjette@jette.irisnet.be

Taalcursussen online?

Met Brulingua is alles mogelijk!

Brulingua is een project van Actiris dat Brusselse werkzoekenden wil helpen om gratis en online een taal te leren. Je komt er meer over te weten op woensdag 3 september tijdens een presentatiesessie georganiseerd door het Jobhuis van Jette.

In Brussel vragen de meeste jobs een goede talenkennis. Een tweede taal leren is dus je kansen verdubbelen om werk te vinden. Bij Brulingua kan je als werkzoekende ingeschreven bij Actiris tot vier talen leren, ongeacht je niveau: Frans, Engels, Duits en Nederlands. Het platform is toegankelijk van om het even welke computer met internetaansluiting. Na inschrijving kan de gebruiker in alle vrijheid van thuis uit werken en een nieuwe taal aanleren of zijn kennis van een taal opfrissen.

Ontdek Brulingua in Jette

Ben je ook werkzoekend, ingeschreven bij Actiris en woon je in Brussel? Kom dan op 3 september 2014 naar het Jobhuis van Jette om dit platform voor onlinetaalcursussen te ontdekken tijdens een presentatiesessie die plaatsvindt om 9 uur. De ploeg van Brulingua zal er de inhoud van zijn taalcursussen voorstellen en uitleggen hoe je het platform moet gebruiken. Je krijgt er

uiteeraard de kans om vragen te stellen en je ter plaatse in te schrijven aan de hand van je Actiris-dossiernummer.

Veel succes ! Bonne chance !
Good luck ! Viel Glück !

Meer info

www.brulingua.be
Presentatiesessie van het platform Brulingua
Woensdag 3 september 2014 om 9u
Gemeentebestuur Jette
(Jobhuis)
Polyvalente zaal
Léon Theodorstraat 108 (1^{ste} verdieping)



Autoloze Zondag op het Mercierplein

Animatie en informatie troef!

Net als vorige jaren ligt in Jette het epicentrum van de Autoloze Zondag op het Kardinaal Mercierplein. In dit aangename kader kan je met het hele gezin of onder vrienden genieten van tal van activiteiten en allerlei nuttige weetjes over mobiliteit verzamelen.

Naast de uitdagende behendigheidspiste voor kinderen, een fietsengraveer- en een fietsenreparatiestand, vallen dit jaar ook een aantal nieuwigheden te ontdekken. Zo zal ondermeer Fietsenatelier Mol van de partij zijn. Deze vzw is een erkende sociale werkplaats en arbeidszorgcentrum dat ernaar streeft mensen mobieler te maken. Hun motto: iedereen heeft recht op een betaalbare en kwaliteitsvolle fiets om te fietsen zonder zorgen! Ze bieden niet alleen een uitgebreid assortiment nieuwe en tweedehandsfietsen, maar verkopen en verhuren ook aangepaste fietsen voor personen met een beperkte mobiliteit.

Info en animatie

Qua animatie mogen jong en oud in geen geval het goochelspektakel, de muzikateliers, het gigantisch levend tafelfoetbalspel en de show van SirComic missen! En je dorst lessen of klinken op een volgende gezellige en informatieve Autoloze Zondag kan dan weer met een eerlijk drankje aan de Oxfam-stand.

Uiteraard steek je op zo'n Autoloze Zondag ook iets op over zachte mobiliteit en duurzame ontwikkeling. Zo mag ook de gemeentelijke dienst Mobiliteit niet ontbreken op het Kardinaal Mercierplein. Je kan er terecht voor een MIVB-netplan, kaarten met fietsroutes en meer info over en inzage in de schoolvervoerplannen.



Autoloze Zondag - Animatie

21 september 2014, van 11u tot 17u

Kardinaal Mercierplein

Gratis toegang

Meer info:

Laurent Serrure

02.423.12.09 - lserrure@jette.irisnet.be

Een initiatief van de Schepen van Mobiliteit en Duurzame ontwikkeling Christine Gallez, met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

"Beter samen leven" lanceert Give Box op Autoloze Zondag

Het platform "Beter samen leven" wil binnen afzienbare tijd een Give Box introduceren in Jette. Een Give Box is een publieke 'doorgeefkast' waar buurtbewoners kleine spullen zoals speelgoed of kledij achterlaten of ophalen, al naargelang ze er van af willen of ze juist goed kunnen gebruiken. Het platform grijpt de Autoloze Zondag aan om de Jettenaren warm te maken voor het idee. Bij deze wil het ook een oproep lanceren aan vrijwilligers om zich die zondag om 15 uur te melden voor een eerste kennismakende vergadering die zal plaatsvinden in de lokalen van Espaces Femmes (Kardinaal Mercierplein 29). Deelnemers zullen zich ook creatief kunnen uitleven via de decoratie van de Jetse Give Box!



21 september 2014

13^{de} editie Autoloze Zondag

Het concept van Autovrije Zondag is genoegzaam gekend. Van 9 tot 19u worden straten en pleinen autovrij gemaakt. Bewoners en bezoekers krijgen alle ruimte om te fietsen, te skaten of gewoon ouderwets te wandelen. Kortom: een zondag in een positieve en gemoedelijke sfeer.

Voor verenigingen is dit het moment om met hun werking naar buiten te komen, voor lokale besturen om uit te pakken met hun plannen en verwezenlijkingen op het vlak van duurzame mobiliteit. De zachte weggebruikers kunnen dan weer volop genieten van de openbare ruimte. Dit jaar vindt de 13^{de} editie van de Autoloze Zondag plaats op 21 september.

Voetgangers, fietsers, (roller)skaters nemen stilaan een steeds belangrijkere plaats in binnen de openbare ruimte. Steeds meer mensen geraken ervan overtuigd dat deze vervoersmiddelen en het openbaar vervoer een volwaardig alternatief vormen voor de auto, zeker in een drukke stadsomgeving.

Op zondag 21 september 2014 is het opnieuw de jaarlijkse hoogdag voor de Brusselse zachte weggebruiker: tijdens de Autoloze Zondag is (zo goed als) alle autoverkeer verboden in het Brussels Gewest.

Wegcode blijft gelden

Niet alleen de auto's zijn verboden op 21 september van 9u tot 19u, maar ook alle motorvoertuigen, motorfietsen, scooters, tractoren,... Opgelet: er zijn uiteraard uitzonderingen waar-

voor u een doorgangsbewijs kan aanvragen. Weet ook dat u de wegcode moet blijven respecteren. Er zullen bijvoorbeeld nog taxi's of hulpdiensten rijden, dus waan u niet onaantastbaar als voetganger of fietser. Weet ook dat fietsers geen voorrang hebben op voetgangers en dat trams steeds voorrang hebben.

Aanvraag doorgangsbewijs

De Autoloze Zondag geldt voor elk gemotoriseerd voertuig (auto's, motorfietsen,...) van 9u tot 19u, uitgezonderd (ondermeer) het openbaar vervoer, taxi's en voertuigen van openbaar nut. Om veiligheidsredenen is de maximumsnelheid op het hele grondgebied van het gewest wel beperkt tot 30 km/u. Een gehandicaptenkaart geldt als vrijgeleide, tenminste als de houder van de kaart binnen de wettelijke bepalingen handelt. Gehandicapten met zo'n kaart moeten dus geen officiële toestemming vragen om zich met de auto te verplaatsen.

Mensen die absoluut hun voertuig moeten gebruiken (om professionele, medische,... redenen), moeten een doorgangsbewijs aanvragen. Dit document moet uiterlijk op woensdag 17 september afgeleverd worden. Een dergelijke aanvraag geeft

niet automatisch recht op een doorgangsbewijs. Elke aanvraag wordt onderzocht door de Gemeentesecretaris.

Het aanvraagformulier vindt u vanaf begin augustus op www.jette.be en zal dan ook beschikbaar zijn aan het onthaal van het gemeentehuis. De aanvragen kunnen vanaf maandag 11 augustus ingediend worden bij het Gemeentebestuur van Jette - Kabinet van de Gemeentesecretaris - Wemmelsesteenweg 100 - tel: 02.423.12.26 - fax: 02.423.12.25.

U kan uw aanvraagformulier natuurlijk ook terugsturen per post, per fax of per e-mail naar btalay@jette.irisnet.be.

Opgelet! Als u uw formulier persoonlijk wil komen afgeven, dan kan dat op bureau 111 (meldt u aan op het onthaal), van 11 tot 29 augustus, elke weekdag van 9u tot 14u, en van 2 tot 17 september, op maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 9u tot 14u en op donderdag van 13u tot 19u.

Meer info over het doorgangsbewijs:
Kabinet van de Gemeentesecretaris
02.423.12.26 - btalay@jette.irisnet.be

KORTOM

Op 21 september 2014 vindt de 13^{de} editie van de Autoloze Zondag plaats van 9u tot 19u. Koning auto ruimt één dag plaats ruimt voor de voetgangers, fietsers, skaters en overige zachte mobiliteit. Een uitgelezen kans om de stad op een andere manier te ontdekken.



Plant een boom

Dat Jette een groene gemeente is, hoeft geen betoog. Dat kan ook moeilijk anders met meer dan 100 ha parken en bossen en initiatieven die niet nalaten het groene karakter van de gemeente in de verf te zetten, en daar is de actie 'Plant een boom' een mooi voorbeeld van.

Naast de populaire jaarlijkse wedstrijd 'Jette in de bloemetjes' is de gemeente Jette sinds kort een groen initiatief rijker. Het principe van de 'Plant een boom'-actie is eenvoudig: u kiest één van de drie boomsoorten, vult het aanvraagformulier op de website van de gemeente in en binnenkort fleurt een kornoelje, een hazelaar of een meidoorn uw tuin op.

In uw eigen tuin!

Het spreekt voor zich dat al wie een boom aanvraagt bij de gemeentelijke dienst Bepantingen die in zijn eigen tuin plant. Het is dus zeker niet de bedoeling dat u het boompje op uw favoriete plek in het park, bos of eender waar in de gemeente laat opgroeien.

▼ Gele kornoelje



U kan uw exemplaar aanvragen via www.jette.be (Tot uw dienst - Reinheid en leefmilieu - Plant een boom), behalve als u zich op de Opendeurgedag van het Leefmilieu al inschreef. De aanvragen lopen nog tot 27 oktober of zolang de voorraad (momenteel nog zo'n 70 stuks) strekt. Per gezin kan slechts één boompje aangevraagd worden.

▼ Eenstijlige meidoorn



Een initiatief van Schepen van Leefmilieu Claire Vandevivere

Biodiversiteit

De gedetailleerde fiches van de drie bomen of struiken vindt u op www.jette.be (Tot uw dienst - Reinheid en leefmilieu - Plant een boom). Het gaat om de gele kornoelje, de hazelaar en de eenstijlige meidoorn. Het zijn alle drie inheemse, windbestendige en bladverliezende bomen die eetbare vruchten voortbrengen en een zegen vormen voor de biodiversiteit van uw tuin.

Meer info: www.jette.be

Ilse Desmet

02.422.31.01 of 02.478.22.99

idesmet@jette.irisnet.be

of Coralie Meeus

02.422.31.03 - cmeeus@jette.irisnet.be

▼ Hazelaar



WERKEN OPENBARE RUIMTE

Vervanging tramrails de Smet de Naeyerlaan, J. Lahayestraat

De MIVB zal binnenkort de tramrails vervangen op het kruispunt van de Smet de Naeyerlaan en de J. Lahayestraat. Het verkeer zal een week lang gedeeltelijk verhinderd en omgeleid worden. Er is ook een omleiding voorzien voor de bussen en sommige haltes zullen tijdelijk niet bediend worden. Meer info op www.mivb.be en 070.23.2000.

Woestelaan Fase 4 en rotondes

De gewestelijke werken voor de heraanleg van de Woestelaan gaan verder, enerzijds met de transformatie van de kruispunten met de Leopold I-straat (augustus) en de de Smet de Naeyerlaan (van eind

augustus tot april 2015) in rotondes en, anderzijds, met de start in september van fase 4 van de werken. Deze fase loopt over 9 maanden en betreft het stuk tussen de de Smet de Naeyerlaan en de Leopold I-straat, kant even huisnummers. De aanleg van de twee rotondes zal hinder voor het verkeer en een omleiding van bepaalde bussen met zich meebrengen. Voor meer info over de werken kan u terecht op 0800.94.001 of mobilbrussel@mbhg.irisnet.be.

Werken Vivaqua O. Warlandlaan

Van begin september tot midden oktober zal Vivaqua werken uitvoeren in de O. Warlandlaan (tussen de Woestelaan en de C. de Clercqstraat). De weg zal afgesloten zijn voor het verkeer.

Gewestelijk fietspad Tentoonstellingslaan

Van augustus tot november legt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een gewestelijk fietspad aan op het stuk van de Tentoonstellingslaan tussen het Oude Afspanningsplein en Wemmel. Het verkeer op de laan zal gedurende deze maanden enige hinder ondervinden van de werken.

Asfaltering

Wemmelsesteenweg, A. Baeckstraat

Eind september komt er een nieuwe asfaltlaag op de Wemmelsesteenweg, tussen de Werriestraat en de Walenstraat, en in de A. Baeckstraat, tussen de Tentoonstellingslaan en de E. Toussaintstraat.



Het woord van de ombudsmannen

Superhelden van de openbare reinheid

Zoals u weet telt de gemeente sinds vorige maand niet langer één, maar twee ombudsmannen: Roland Van Laethem en Christine Pelders. Dankzij deze versterking en een verschuiving van de uurroosters wordt hun aanwezigheid op het terrein uitgebreid, ook 's avonds en tijdens het weekend.



Reinheidsombudsmannen

rvanlaethem@jette.irisnet.be
cpelders@jette.irisnet.be

De ombudsmannen werken ten dienste van de gemeenschap en zorgen ervoor dat de regels inzake reinheid in de openbare ruimte (en niet op privéterrein) gerespecteerd worden. Als echte superhelden maken ze jacht op overtredingen en inbreuken en garanderen ze een propere gemeente en een aangename leefomgeving.

Gevarieerd takenpakket

Zoals u misschien wel zal gemerkt hebben is het takenpakket van de ombudsmannen zeer gevarieerd. Ze wijzen er mensen bijvoorbeeld op om geen vogels te voeren of vuilnis achter te laten op de openbare weg (blikjes op vensterbanken, papier op het voetpad,...), ze moedigen burgers aan om hun gewoonten aan te passen: gebruik maken van hondentoiletten en hondenpoep opruimen, afval sorteren en ophaaldagen en -uren respecteren, gebruik maken van de kledingcontainers,... Ze sporen ook sluikestorters op, coördineren de rattenbestrijding en controleren het correcte gebruik van de openbare vuilnisbakken. Maar ook de burger informeren en de schoolgaande jeugd sensibiliseren behoren tot hun verantwoordelijkheden. Ten slotte vormen ze ook de schakel tussen de gemeente en het Gewestelijk agentschap Net Brussel en ondersteunen ze de mensen van de gemeentelijke dienst Openbare reinheid. Maar hiermee is deze lijst lang niet volledig, want alles wat met openbare reinheid te maken heeft, gaat hen aan.

Tot uw dienst!

Als onze ombudsmannen soms een hele dag niets anders doen dan in vuilnisbakken rommelen, dan doen ze dat in uw belang. Ze doen deze job uit overtuiging, met maar één doelstelling voor ogen: de openbare ruimte voor iedereen zo aangenaam mogelijk maken, en dat in een zo kort mogelijke tijdspanne. Jammer genoeg is het begrip reinheid nogal abstract en zijn de bekomen resultaten niet altijd even hoopgevend omdat iedereen er een eigen invulling aan geeft. Voor sommigen is een vuilniszak te vroeg buiten zetten veel minder erg dan een verloren winkelwagentje op het voetpad. Voor anderen is hondenpoep dan weer onaanvaardbaar, terwijl ze een achtergelaten bus olie naast een glasbak volkomen normaal vinden,... Vuilniszakken binnenste buiten keren, jacht maken op sluikestorters, buurtonderzoek, boetes en waarschuwingen, het zijn allemaal wapens die de ombudsmannen hanteren, maar alleen in hun strijd tegen gewoonten die u misschien niet storend vindt, maar uw buurman wel.

In de kijker: de dienst Beplantingen

Een initiatief van Schepenen van Reinheid
Geoffrey Lepers

Naast de traditionele diensten van het Gewestelijk Agentschap Net Brussel (groene zakken en Proxy Chimik) biedt ook de gemeentelijke dienst Beplantingen een oplossing voor het groen- (takken met een maximum diameter van 7 cm) en/of huishoudelijk chemisch afval van de Jettanaren.

Huishoudelijk chemisch afval

Enkel particulieren kunnen met kleine hoeveelheden groen- en huishoudelijk chemisch afval aankloppen bij de gemeentelijke dienst Beplantingen. Deze dienst wordt beheerd via een kaartstelsel met barcode die de gebruiker identificeert, het aangebrachte volume evalueert en eventueel een bedrag aanrekent.

Het groenafval wordt verwerkt tot compost waarvan de dienst Beplantingen er zo'n 300 m³ per jaar gebruikt voor de aanleg van nieuwe groene ruimtes in de gemeente.

• **Tarieven** (jaarlijks aangepast aan de index)

Jetse particulieren: 2 m³ gratis per jaar, 11 euro/m³ vanaf de derde m³.

Niet-Jetse particulieren: 16 euro/m³.

Compostvaten

Particulieren die dat wensen kunnen zich bij de dienst Beplantingen ook een compostvat aanschaffen om zelf hun groenafval te recyclen en de compost nadien te gebruiken in hun tuin. De compostvaten zijn te koop tegen een voordelige prijs dankzij de interventie van 't Hoekje Grond. Ze worden geleverd met een gebruiks-

aanwijzing en een mengsysteem. Wie een compostvat wil kopen moet eerst telefonisch contact opnemen met de gemeentelijke dienst Beplantingen voor hij het vat komt ophalen (zie kader voor de openingsuren). Een vat is 96 cm hoog en 80 cm breed en heeft een inhoud van 290 l. Van april tot oktober kan u elke eerste zaterdag van de maand, van 10 tot 12 uur, een demonstratie composteren bijwonen op de composteringsite. De laatste demonstratie van 2014 is voorzien voor 6 september.

• **Tarieven**

Jettanaren: 40 euro

Niet-Jettanaren: 75 euro

Gemeentelijke dienst Beplantingen

Laarbeeklaan 120 - 02.478.22.99
beplantingen@jette.irisnet.be

Nieuwe openingsuren vanaf september

De dienst Beplantingen heeft beslist om zijn openingsuren aan te passen aan de gewoonten van de bezoekers. Zo zal de dienst vanaf september niet langer toegankelijk zijn op zaterdag tussen 12u en 14u. De nieuwe openingsuren zijn:

Op dinsdag, donderdag en zaterdag, van 9u tot 12u, het hele jaar door.

Gesloten op zaterdag tijdens verlengde weekends.

Alle details over de gemeentelijke dienst Beplantingen vindt u op de website op onze website www.jette.be (Mijn gemeente – Diensten van het Gemeentebestuur – Beplantingen)



Groene wijken 2014

Projectoproep aan bewoners en verenigingen

Woont u in Brussel en wenst u zich te engageren in een collectief avontuur om uw wijk op te fleuren? Reageer dan op de projectoproep Groene Wijken 2014 en haal tot 4.000 euro aan subsidies binnen!

Zin om samen met uw burens wat groen in uw wijk te brengen door bijvoorbeeld klimplanten aan te brengen of balkons op te fleuren? Aarzel dan niet om te reageren op de projectoproep Groene Wijken 2014 van Inter-Environnement Bruxelles. Misschien wint u wel 4.000 euro om uw project uit te werken. Al wat u moet doen is het inschrijvingsformulier invullen dat u terugvindt op onze website (www.jette.be). U kan er ook terecht voor de pdf-versie van de brochure "Groene Wijken 2014" van Inter-Environnement Bruxelles. Een papieren versie van

deze documenten kan u aanvragen bij Inter-Environnement Bruxelles of bij de milieuraadgeefster van de gemeente. De inschrijvingen lopen nog tot 13 oktober 2014.

Inter-Environnement Bruxelles

Sophie Deboucq - 02.893.09.16

Wenst u meer inlichtingen?

Neem dan contact op met de milieuraadgeefster van de gemeente Jette:

Coralie Meeus

02.422.31.03 - cmeeus@jette.irisnet.be



Juryprijs voor NR Click

Inspanningen van gemeenten beloond

Op de Wereldmilieudag van het VN-Milieuprogramma, die op 5 juni plaatsvond, zijn de 19 Brusselse gemeenten en Sibelga in de prijzen gevallen met NR Click, een systeem voor energieboekhouding.

Elk jaar belonen de Belgium Energy & Environment Awards individuen en organisaties die op een uitzonderlijke manier op lokaal, regionaal en nationaal vlak hebben bijgedragen aan het uitwerken van een duurzame toekomst. Het project NR Click, een samenwerking tussen de 19 gemeenten en Sibelga, ontving de prijs van de jury, die voor de gelegenheid samengesteld was uit vertegenwoordigers van openbare instellingen, universiteitsprofessoren en nationale en internationale experts. Een mooie erkenning voor dit project dat rationeel energieverbruik wil promoten.

Energieprofiel van gemeenten

NR Click is een systeem voor energieboekhouding van gemeentelijke gebouwen, ontwikkeld door Sibelga in samenwerking met de 19 Brusselse gemeenten. Dit systeem laat iedere gemeente toe om het energie- en waterverbruik van hun vastgoedpark op te volgen en hun profiel te vergelijken met dat van andere gemeenten. Op deze manier kunnen dankzij een continue opvolging onregelmatigheden of nieuwe mogelijkheden om te besparen opgespoord worden.



Week van de Fair Trade: programma

De Week van de Fair Trade, dit jaar van 1 tot 11 oktober, is een jaarlijkse campagne die overal te lande Fair Trade en fairtradeproducten in de kijker zet. Ook de gemeente Jette doet traditiegetrouw mee aan dit 'eerlijke' evenement. Hier volgt een overzicht van de activiteiten:



• **Zaterdag 4 oktober**, van 11 tot 12u en van 14 tot 16u: "hmm, chocolade, lekker!", parcours rond 'eerlijke' chocolade (zie hieronder)
Waar?
 Nederlandstalige bibliotheek

Kardinaal Mercierplein 6
 • **Zaterdag 11 oktober**, van 14 tot 21u:
 Salon van het Fair Trade toerisme (zie hieronder)
Waar?

Rayon Vert
 Gustave Van Huynegemstraat 32
 • **Van 1 tot 11 oktober :**
 Kies uw eigen fairtradechef-kok, wedstrijd (h)eerlijke desserts in de Jetse handels- en horecazaken (zie apart artikel)

Week van de Fair Trade
 Van 1 tot 11 oktober 2014

Een initiatief van de Schepen van Duurzame Ontwikkeling Christine Gallez en de Schepen van Handel Bernard Lacroix, i.s.m. Atrium Jette, de Nederlandstalige bibliotheek, Oxfam Wereldwinkel, vzw Le Rayon Vert en de deelnemende handels- en horecazaken

Hmm, chocolade, lekker!

Ook dit jaar organiseren de Nederlandstalige bib en de gemeente Jette een actie in het kader van de Week van de Fair Trade. In de jeugd afdeling van de bib kunnen kinderen deelnemen aan een zogenaamd chocoladeparcours.

Waar komt chocolade vandaan? Hoe ziet een chocoladeboon eruit? Hoe komt de chocolade tot bij ons en wie verdient eraan? De kids kunnen er alles over ontdekken tijdens het (h)eerlijke chocoladeparcours op zaterdag 4 oktober in de Nederlandstalige bib. De ouders worden intussen verwelkomd met een (h)eerlijk kopje koffie of thee. Een stand met Oxfamproducten laat je kennismaken met fairtradevoedings- en artisanale producten. En na afloop krijgt elk deelnemend kind een eerlijke chocoladereep (zolang de voorraad strekt) mee naar huis.

Hmm, chocolade, lekker!

Zaterdag 4 oktober, van 11 tot 12u en van 14 tot 16u
 Jeugd afdeling van de Nederlandstalige bib -
 Kardinaal Mercierplein 6
Meer info:
www.jette.bibliotheek.be



Eerste Salon van het Fair Trade toerisme

Ideeën om anders te reizen

Houdt u van reizen en andere culturen ontdekken? Kom dan op zaterdag 11 oktober naar het Salon van het Fair Trade toerisme.

Op zaterdag 11 oktober organiseren Le Rayon Vert en de gemeente Jette het eerste Salon van het Fair Trade toerisme in Jette. Verschillende organisaties zullen er aanwezig zijn om de principes van het eerlijke toerisme toe te lichten en u 'eerlijke' bestemmingen en projecten voor te stellen: een bezoek aan een koffieplantage in Guatemala, vrijwilligerswerk op internationale werven,...

Animatie en degustatie

Om uw bezoek helemaal de moeite te maken, zijn er tal van activiteiten voorzien: verhalen voor de kinderen, een fototentoonstelling, getuigenissen, enz. Op het eind van de namiddag zullen het buffet 'wereldkeuken' en de fairtradebar u meevoeren naar nog andere bestemmingen. De dag wordt afgesloten met een improvisatiespektakel over reizen.

Meer info:

Inge Bongaerts
 02.422.31.12 - ddo@jette.irisnet.be
Salon van het Fair Trade toerisme
 Zaterdag 11 oktober 2014, van 14 tot 21u
 Le Rayon Vert
 G. Van Huynegemstraat 32
14 tot 17u: Salon van het Fair Trade toerisme
18 tot 20u: buffet 'wereldkeuken'
20 tot 21u: improvisatiespektakel
 Gratis toegang

Kies uw Fair Trade topchef!

Bent u verzot op desserts en culinaire ontdekkingen in het algemeen? Dan is dit iets voor u: van 1 tot 11 oktober kan u gratis eerlijke desserts gemaakt door Jetse chefs proeven om daarna uw favoriete Fair Trade topchef te kiezen!

Tijdens de Week van de Fair Trade kan u zich inschrijven om bij verschillende Jetse handels- en horecazaken diverse desserts gemaakt met fairtradeproducten te degusteren. Deze degustaties kan u vervolgens een quotering geven op een daartoe voorziene kaart die u vanaf eind september kan afhalen aan het onthaal van het gemeentehuis. Ingevulde kaarten moeten voor vrijdag 17 oktober binnengebracht worden. In de novembereditie van Jette Info verschijnen dan de resultaten van de wedstrijd Fair Trade topchef. Er staan u alvast heerlijke momenten te wachten!

Inschrijvingen:

Inge Bongaerts
 02.422.31.12 - ddo@jette.irisnet.be
 Angélique Scaillet
 0484.97.78.97 - ascaillet@atrium.irisnet.be
Wedstrijd Fair Trade topchef
 Van 1 tot 11 oktober 2014
 In diverse Jetse handels- en horecazaken
 Gratis deelname
 Inschrijven verplicht



► **Le Généreux**

Broodjeszaak - Degustatiesalon
J.-J. Crocqklaan 2
Van ma tot vr, van 7u tot 17u
02.428.51.21 - 02.478.87.12

► **Oxfam**

Wereldwinkel
Leopold I-straat 527
Open van di tot za van 10u tot 18u en op zo van
10u tot 13u
02.420.74.71

► **La ruche qui dit oui**

Wekelijkse verdeling van de producten:
Rivierendreef (Atelier 340 Muzeum)
Elke woensdag van 17 tot 19u
0499.22.53.902

Nieuwe handelszaken te **Jette**

Elke maand stellen we u in Jette Info de nieuwe handelszaken voor die recent hun deuren openen in Jette. Zo kwam er onlangs op de J.-J. Crocqklaan een broodjeszaak annex degustatiesalon bij en in de Leopold I-straat heropende Oxfam zijn deuren na renovatiewerken. En sinds 6 augustus verdeelt 'La ruche qui dit oui' haar verse en seizoensgebonden producten in de lokalen van Atelier 340 Muzeum.

Hebt u zelf een nieuwe zaak geopend in Jette of bent u verhuisd en wil u dit kenbaar maken via Jette Info?

Laat het ons dan weten via communicatie@jette.irisnet.be.

Het zomerse rommelmarktseizoen

Kom tal van koopjes op de kop tikken

Wat voor de ene rommel is, is voor de andere een leuk hebbeding. Of wat voor de ene waardeloos is, is voor de andere waardevol. Wat is er leuker dan tussen de kraampjes te flaneren, op zoek naar een leuk koopje? Tot eind september kan u in Jette terecht voor verschillende rommelmarkten. Hopelijk is de zon van de partij. Wij geven u alvast een overzicht van de laatste rommelmarkten van het seizoen.

Rommelmarkt Jaarmarkt

01 september 2014

in de Van Bortonne-, Thomaes-, Gillebertus-, Van Huynegem- en Werriestraat en op de Wemmelsesteenweg.

Plaatsbesprekingen:

Op 21 augustus van 9u tot 12u:

Loket N-O, dienst Demografie,

Wemmelsesteenweg 100

Meer info: 02.423.13.05



Brocante Vanderborcht

20 september 2014

in de Vanderborchtstraat (tussen de Broustinlaan en de Lakenselaan en tussen de Lakenselaan en de Prins Boudewijnstraat).

Plaatsbesprekingen:

Nadia - 0477.74.91.42

of per mail: mireille.de-looze@hotmail.com

Dopéré

21 september 2014 (autoloze zondag)

in de Dopéré-, Legrelle-, Bogemans- en Brunard-

straat en op de Wemmelsesteenweg (tussen de S. Legrelle- en de Dopéréstraat).

Plaatsbesprekingen

Joëlle Electeur - 02.427.63.35

Dieleghem

21 september 2014 (autoloze zondag)

op de Dieleghemsesteenweg, in de Decréestraat en in de Volralstraat.

Plaatsbesprekingen:

02.479.35.65 of 0475.60.78.63

Troc.com, van Afrikaanse maskers tot biechtstoel

Tweedehandswinkel biedt u alles voor uw interieur

Bent u op zoek naar een lederen salon, onvindbare vinylplaten, een antieke kast of een retro-zetel? Bij Troc.com op de Bonaventurestraat vindt u ongetwijfeld uw gading.

De Jetse Trocwinkel opende in 2011 de deuren. De opening ging niet onopgemerkt voorbij want de eerste dag werd meteen het openingsrecord voor alle Troc winkels verslagen. De klanten keken dan ook al dagenlang reikhalzend uit tot de poorten naar deze antiek- en interieurhemel open gingen. Intussen is de winkel reeds meer dan drie jaar open en groeide hij uit tot een vaste waarde in tweedehandsverkoop. Stéphane Veron en Corinne Delrieux runnen de



zaak. Stéphane werkte voordien reeds in verscheidene andere Troc winkels vooraleer zelf de stap te zetten naar een eigen winkel. Corinne heeft reeds meer dan 25 jaar ervaring als antiquair en stapte met veel plezier mee in het nieuwe avontuur. Het koppel leerde elkaar trouwens kennen in een Troc winkel, waar Stéphane toen werkte en Corinne beroepsmatig regelmatig over de vloer kwam.

Samen met Julien, hun werknemer, staan ze in voor de goede werking van de winkel. Dit gaat

van de aankoop en het prijszetten tot het inrichten van de winkel, van kleine herstelwerken tot het fotograferen van de goederen voor de website of de contacten met de klanten.

Europese koploper

Troc vormt de Europese koploper in depot-verkoop, met 180 winkels in Frankrijk, Luxemburg, Duitsland, Spanje, Zwitserland en natuurlijk België. Brussel telt reeds 5 winkels. Op de website wordt het aanbod van alle winkels gegroepeerd. Zowat 30% van de verkoop verloopt trouwens via de site, maar geïnteresseerden kunnen ook vragen om een artikel 24u te reserveren om dan vervolgens ter plaatse te komen kijken.

Wat is het concept van de Troc winkels? Als particulier biedt u bepaalde goederen te koop aan. De redenen hiervoor zijn uiteenlopend: verhuis, erfenis, overlijden, nieuw interieur,... Samen met de deskundigen van de winkel wordt de verkoopprijs bepaald. Als het stuk in kwestie verkocht wordt, gaat 55 à 62% naar de verkoper, die zijn geld op het einde van de maand ontvangt. In ruil voor de commissie wordt de handelswaar dan ook op een mooie, veilige manier tentoongesteld, voor een geïnteresseerd publiek.

Elke maand zakt de verkoopprijs met 10%, zodat de goederen niet oneindig in de toonzaal kunnen blijven. Na 10 maanden worden de onverkochte goederen gratis weggegeven. In de praktijk komt dit echter nauwelijks voor. 80% van de spullen wordt verkocht binnen de eerste maand. De verkoper heeft trouwens altijd de kans om op

elk moment zijn waren te recupereren.

Soms komt de verkoper opzetten met 1 meubelstuk, soms betreft het volledige inboedels. Als men vooraf weet dat een stuk niet verkocht zal geraken, kan het geweigerd worden. Hun jarenlange ervaring helpt de uitbaters om dit zo correct mogelijk in te schatten.

Schatkamer met 20.000 stukken

Het resultaat is een heuse schatkamer van 1.500m² met zowat 20.000 stukken zoals tafels, kasten, schilderijen, stoelen, slaapkamers, tapijten, hifi, lampen, decoratie, huishoudapparaten, horloges, snuisterijen, Afrikaanse maskers,... Soms passeren zelfs de meest gekke voorwerpen de revue, zoals een biechtstoel of protheses. De uitbaters trachten een evenwicht te vinden tussen kleine en grote stukken, voor elk budget, maar waarbij de goede prijs-kwaliteitverhouding steeds primeert. Zo kan men in één van de 17 vitrinekasten een leuk hebbedingetje ontdekken voor 10 euro terwijl wat verder een prachtig bronzen beeld prijkt voor 5.000 euro. Deze filosofie vertaalt zich ook in de klanten die over de vloer komen. Zowel de handelaar, antiquair, verzamelaar, kunstenaar als het doordeweekse gezin vindt hier z'n gading. Benieuwd? Ga gerust zelf eens een kijkje nemen en laat je overdonderen door het unieke universum van de Troc winkel.

Troc.com

Bonaventurestraat 51 (met grote parking)
02.476.90.57 - brussels.jette@troc.com -
www.troc.com

Open van maandag tot zaterdag
van 9.30u tot 18u



Dementie in de bib

Sinds 1994 staat 21 september synoniem voor Werelddag Dementie. Over de hele wereld vragen organisaties die dag aandacht voor personen met dementie. In Jette doorbreekt de Nederlandstalige bibliotheek op 15 september het taboe rond dementie.

Een genuanceerde beeldvorming van dementie is de komende jaren een prioriteit binnen het welzijnsbeleid. Daarin kan iedereen een belangrijke rol spelen. Voor personen met dementie, hun kinderen, partner en familie is de confrontatie met dementie vaak hard. De aanpak is voor veel mensen een onbekende wereld, een onzeker proces waarover in de media doemscenario's opduiken. Dit dominante beeld moet dringend bijgesteld en het taboe doorbroken worden.

Thematafel en vragenuurtje

Met de campagne 'dementie in de bibliotheek' wil het Expertisecentrum Dementie brOes aantonen dat achter elke persoon met dementie een mens schuilgaat, met emoties en gevoelens. Daarom stuurt de organisatie een medewerker

naar 12 Brusselse bibliotheken waar iedereen terecht kan met vragen rond dementie. Op maandag 15 september, van 14u tot 19u, is Jette aan de beurt. Naar aanleiding van de Wereld Dementiedag organiseert de bib die namiddag een thematafel en een vragenuurtje rond het onderwerp en zet ze haar aanbod van boeken en audiovisueel materiaal over dementie in de kijker.

Dementie in de bib

Maandag 15 september 2014, van 14u tot 19u

Nederlandstalige bibliotheek

Kardinaal Mercierplein 6

Meer info:

www.dementie.be



Een organisatie van Schepen van Nederlandstalige Senioren
Brigitte Gooris

Jubilarissen



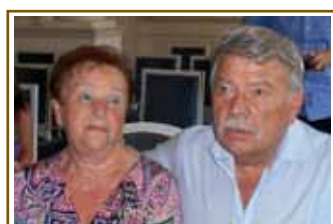
► Mr. en Mevr. Impatient-Nolmans



► Mr. en Mevr. Vermeiren-Espenhout



► Mr. en Mevr. Lowies-Caille



► Mr. en Mevr. Guldentops-Vanden Bremt



► Mr. en Mevr. Arras-Van Schoor



► Mr. en Mevr. Deraymaeker-Padovani



► Mr. en Mevr. Brevet-Rillaerts



Informatiecursussen in de Jetse bib

Volgend schooljaar zijn volgende cursussen gepland in de Nederlandstalige bibliotheek van Jette:

Powerpoint 1 voor senioren

Op dinsdagvoormiddag (9-12u)
van 9/09/2014 tot 20/01/2015

Tekst en foto's toevoegen aan dia's, onderdelen van dia's animeren en aantrekkelijke overgangen maken van de ene dia naar de andere,...

Kostprijs: 75 euro, inclusief syllabus

Tablets en smartphones voor senioren

Op dinsdagnamiddag (13-16u)

Tablets en smartphones: Android Starters
van 9/09/2014 tot 23/06/2015

Android-tablets bedienen en instellen, apps installeren, werken met het internet (e-mails versturen, opzoeken doen via Google, surfen,...),... Van de cursisten wordt verwacht dat ze ten laatste tegen de derde les over een eigen tablet beschikken.

Kostprijs: 138 euro

Meer info:

02.269.55.46 - www.cvomj.be - of aan de balie van de bib (Kardinaal Mercierplein 6)



Atelier 340

Fototentoonstelling 'Levens in sneetjes'

De hele zomer lang kan u in Atelier 340 terecht voor de expo 'Levens in sneetjes'. Een selectie fotografen, die allen uitgegeven werden door uitgeverij Husson, stellen er hun beste beelden voor, vaak met een intrigerende sociologische lading.

Tijdens de zomertentoonstelling 'Levens in sneetjes' kan u in Atelier 340 het werk ontdekken van 22 internationale fotografen. 22 documentaire fotoreeksen door 22 fotografen, die elk in een eigen stijl een specifiek onderwerp behandelen. De tocht brengt ons van een Oekraïense psychiatrie tot Togolese zelfportretten.

Sociale impact van de kunst

Wat bindt het Atelier 340 en uitgeverij Husson? Hun non-conformistische zienswijze, hun aandacht voor de kunst uit de marge, de sociale impact van de kunst,... De uitgever Michel Husson zorgde voor een aantal mijlpalen op het gebied van fotoboeken met sociale en documentaire thema's. Om hulde te brengen aan deze onafhankelijke Brusselse uitgeverij opent Atelier 340 Museum, eveneens een onafhankelijke culturele plek, 22 van die boeken, en geeft ze een plaats in de ruimte. Zo krijgen we een overzicht van de verschillende reeksen en zien we hoe ze op elkaar inspelen. Bovendien kunnen we de verschillende onderwerpen die Husson publiceerde ook beter vatten en er een rode draad in ontwaren. Tegelijk zien we het eclectische karakter van zijn selectie.

Gemeenschappen ontdekken

Het resultaat is een expo rond 22 fotografen die de hele wereld rondtrokken. De tentoonstelling bestrijkt Roemenië, Oekraïne, Cuba, Burkina

Faso, de Verenigde Staten en Mauritius - om uiteindelijk terug te keren naar de Belgische kust. We ontmoeten het leven in al zijn vormen, het bekende in het verre en het onbekende, bijna onvoorstelbare, net naast de deur. Het idee is niet om exotische werelden te tonen die ver buiten onze kennissfeer liggen maar integendeel, om het leven van alle dag in soms weinig bekende gemeenschappen te ontdekken. Elke reeks in deze tentoonstelling is tegelijk bevreemdend en vertrouwd en biedt een blik op de wereld.

Expo 'Leven in sneetjes'

Nog tot 28 september 2014

Atelier 340

de Rivierendreef 340

Meer info:

02.424.24.12

www.atelier340muzeum.be



Restojet : restaurant en ontmoetingsplaats

Strijden tegen armoede in Jette

Zoals alle Brusselse gemeenten kampt ook een deel van de Jettenaren met sociale uitsluiting. Het sociaal restaurant Restojet biedt al sinds 1995 goedkope maaltijden aan de minstbedeelden, en dat elke middag, van maandag tot vrijdag.

Eten mag dan de hoofdbekommernis zijn voor de meeste hulpbehoevenden, sociaal contact is zeker even belangrijk. Daarom biedt Restojet hen zowel kwaliteitsvolle maaltijden tegen een lage prijs als tal van activiteiten om hun sociaal netwerk uit te bouwen.

Bijna 20 jaar actief

Daklozen, personen met een fysieke of mentale beperking, eenzamen, het zijn allemaal mensen die kampen met complexe en uiteenlopende problemen van al even diverse oorsprong. Restojet, gelegen aan het Kardinaal Mercierplein, probeert hen al bijna 20 jaar tegemoet te komen in precare situaties door hen een thuis te bieden en er een relatie op lange termijn mee op te bouwen.

Maaltijden en sociaal contact

U bent er zich misschien niet van bewust, maar Restojet biedt naast goedkope maaltijden ook tal van culturele activiteiten waarop iedereen welkom is. Brenda, de animatrice van Restojet, stelt de deelnemers diverse activiteiten voor zoals ar-

tistische workshops schilderen of collage (één tot twee keer per week), gezelschapspelen (elke dag), culturele uitstappen (één keer per week), conversatietafels (één keer per maand) of muzikale ont-



dekkingen (één keer per maand). Via deze activiteiten kunnen de deelnemers ideeën uitwisselen, andere mensen ontmoeten en cultuur in Jette en Brussel opsnuiven.

Bent u geïnteresseerd in deze activiteiten? Wil u meer weten over het programma? Ga dan eens langs bij Restojet en vraag naar de animatrice Brenda. Als u deze projecten wil ondersteunen mag u altijd een gift doen ten voordele van de vzw Montfort Center op rekeningnummer BE42 310 0305 712 54.

Restojet

Kardinaal Mercierplein 36

Open van maandag tot vrijdag, van 10u tot 16.30u

Maaltijd: van 11.45u tot 14u (voorgerecht, hoofdgerecht, dessert voor 3 euro + 0,50 euro per drank)

Activiteiten: van 14u tot 16.30u, behalve sommige uitstappen (een eventuele deelname in de kosten van 1,25 euro kan gevraagd worden)

Beurs voor winter-, sport- en zwangerschapskledij

Van 6 tot 8 oktober 2014

Bent u op zoek naar koopjes of van plan uw kleerkast op te ruimen? Neem dan op 6, 7 en 8 oktober deel aan de beurs voor winter-, sport- (van 0 tot 16 jaar) en zwangerschapskledij, georganiseerd door la Ligue des Familles.

Waar en wanneer kan u uw kleren afgeven?

Enkel op afspraak, op maandag 6 oktober van 15 tot 19u en dinsdag 7 oktober van 9 tot 17u, in de Gemeentelijke Feestzaal.

Prijs: 1 euro/lot voor leden van la Ligue des Familles (max. 2 loten van 20 stuks/persoon) - **4 euro/lot voor niet-leden** (max. 1 lot van 20 stuks/persoon).

Voorwaarde: proper en gestreken kleren, aan elkaar vastgemaakt als ze een ensemble vormen, alles in zeer goede staat.

Recuperatie van niet-verkochte kleren: op 8 ok-

tober, van 19 tot 20u.

Wie koopjes wil doen, kan op dinsdag 7 oktober, van 19 tot 21u, en op woensdag 8 oktober, van 9u tot 15u, terecht in de Gemeentelijke Feestzaal. De opbrengst van deze beurs en de niet-verkochte kleren die niet gerecupereerd werden, gaan naar een

goed doel. Neem contact op met mevrouw Declerck via 02.427.22.42 als u uw kleren op maandag 29 of dinsdag 30 september (van 19 tot 20u) wil deponeren. Denk voor u belt na welke dag en welk uur u het best uitkomt.

Meer info:

ldf.jette@hotmail.com

Beurs voor winter-, sport- en zwangerschapskledij

Dinsdag 7 oktober van 19 tot 21u

Woensdag 8 oktober van 9.30 tot 15u

Gemeentelijke Feestzaal

Kardinaal Mercierplein 10 (1^{ste} verdieping) - ruime parking achter het station.

Depot kleren: 6 en 7 oktober, enkel op afspraak



Een Repair Café in uw buurt

Wegwerpen? Geen denken aan!

Doet je broodrooster het niet meer? Is je favoriete trui versleten? Heb je een oud voorwerp dat stuk is maar waar je aan gehecht bent? Je kan met al deze spullen terecht in het Repair Café. Misschien weet iemand ze wel te herstellen.

Een Repair Café is een plaats waar alledaagse dingen hersteld worden, een gewoonte die in onze maatschappij wat in onbruik is geraakt. Meestal gooien we iets bij het minste probleem weg en kopen we een nieuw exemplaar. Het resultaat is dat we met bergen afval zitten en altijd maar meer grondstoffen en energie verbruiken voor de productie van nieuwe gadgets, huishoudtoestellen, kleren, printers,...

Op 25 mei 2014 opende het Repair Café van Jette haar deuren voor het grote publiek, en dat iedere 4^{de} zondag van de maand. De volgende afspraak is 28 september.

Elkaar helpen

Iets herstellen is vaak makkelijker dan we denken. Je moet alleen weten hoe, en dat is niet iedereen gegeven. Toch blijken sommigen gouden vingers te hebben als het er op aan komt om zaken die stuk zijn te herstellen en op te lappen. Uiteraard is een Repair Café geen dienst naverkoop en is de 'hersteller' niet verantwoordelijk voor het resultaat, ook al heeft hij nog zo hard zijn best gedaan. Hier gaat het om een gratis dienstverlening, de zin om iemand te helpen of iets aan te leren, kennis uit te wisselen,...

In het Repair Café van Jette kan je terecht voor kleine herstellingen allerhande: naaiwerk, kleine elektronische apparaten, computers, huishoudtoestellen, fietsen, enz. En heb je niets om te repareren, kom dan even een kijkje nemen, een babbeltje slaan bij een koffie, of kom je diensten aanbieden als hersteller, receptionist(e), communicatieverantwoordelijke, barhulpje,...

Met de steun van de Schepen van Duurzame Ontwikkeling Christine Gallez



“HET CONCEPT VAN EEN REPAIR CAFÉ ZORGT VOOR EEN KLEINERE AFVALBERG, GEEFT TOESTELLEN EN KLEREN EEN TWEEDE LEVEN EN ZORGT VOOR SOCIALE CONTACTEN”

Repair Café

Rayon Vert

Van Huynegemstraat 30-32

28 september 2014

Iedere 4^{de} zondag van de maand, uitgezonderd in augustus en december



Herstellers gezocht

Het Jetse platform "Mieux vivre ensemble" is zich heel bewust van de verspilling en de verenigingen die er deel van uitmaken organiseerden al tal van sensibiliseringsacties, zoals de grote weggeefactie bij Recipro'city, of kleine workshops. Dit keer wil het platform iedereen mobiliseren die over elementaire praktische vaardigheden beschikt om voorwerpen te herstellen die dreigen het slachtoffer te worden van onze ingesteldheid dat alles wat verouderd is, goed is voor de schroothoop. Ziezo, de oproep voor vrijwillige herstellende die zin hebben om ons ploegje te versterken, is gelanceerd!

Wil je graag deel uitmaken van de Repair Café-ploeg?

Neem dan contact op met de organisatoren: 02.422.31.23 of afnicolay@jette.irisnet.be



Special Olympics European Summer Games

Jette ontvangt Oezbeekse delegatie

In september is België gastland voor de Special Olympics Europese zomerspelen 2014. Ter gelegenheid van deze internationale competitie voor atleten met een verstandelijke handicap, ontvangt de gemeente Jette de Oezbeekse delegatie en organiseert ze samen met hen van 8 tot 12 september een reeks activiteiten.



Een initiatief van de Schepen van Sociale zaken en van Mindervaliden Claire Vandevivere en de Schepen van Sport Benoît Gosselin

Dit jaar vinden de Special Olympics European Summer Games plaats in Antwerpen. Niet minder dan 58 internationale delegaties nemen eraan deel. In totaal zullen meer dan 2000 atleten elkaar bekampen in 10 sportieve disciplines. De competitie loopt van 14 tot 19 september maar de delegaties worden al vanaf 9 september in België verwacht waar elk land ontvangen zal worden door een Belgische stad of gemeente die hen de week voor de eigenlijke spelen zal opvangen.

Jette op z'n Oezbeeks

De gemeente Jette stelde zich kandidaat als gastgemeente en ontvangt de Oezbeekse delegatie die bestaat uit een 20-tal personen, waaronder 17 atleten gespecialiseerd in atletiek, tafeltennis, turnen, zwemmen en judo. Van 9 tot 12 september zal de delegatie opgevangen worden door een ploeg van Jettese gemeentebestuurders van de diensten Sport en Gelijke kansen. Zij zullen hen begeleiden bij diverse activiteiten zoals wandelingen, bezoeken,

maar ook ontspanningsmomenten. In samenwerking met de ambassade van Oezbekistan worden ook twee publieke evenementen georganiseerd in Jette: een fototentoonstelling rond het land, zijn atleten, enz., in de hall van het gemeentehuis, van 8 tot 12 september, en een Oezbeekse avond, op 10 september, in het Centre Culturel de Jette, met op het programma dans, muziek, en Oezbeekse culinaire specialiteiten.

Van 8 tot 12 september 2014

Fototentoonstelling

i.s.m. de ambassade van Oezbekistan

In de hall van het gemeentehuis, tijdens de openingsuren

Woensdag 10 september om 19u

Oezbeekse avond in het Centre culturel

Plaatsen beperkt! Inschrijven verplicht vóór

5 september: lberger@jette.irisnet.be

Meer info over Special Olympics Europese zomerspelen 2014: www.so2014.com

Recipro'city

Wat ik leuk vind in mijn wijk

Uitslag fotowedstrijd

Naar aanleiding van Recipro'city, dat eind juni plaatsvond, hadden de organisatoren een oproep gelanceerd aan alle Jettenaren om een interactieve en generatieoverschrijdende fototentoonstelling op touw te zetten, onder de noemer "Wat ik leuk vind in mijn wijk". Uit een peiling onder de deelnemers naar de beste foto, kwam vzw Saham als winnaar uit de bus met een foto van een gekend en duidelijk ook geliefd uithangbord van een Jette handelaar.



Saham

een bijstandsservice

Saham is een organisatie die werd opgericht in 1997. Ze verleent bijstand aan volwassenen die problemen hebben om zelfstandig te leven en helpt hen actief deel te nemen aan alle aspecten van de samenleving, inclusief vrije tijd.

Saham is een bijstandsorganisatie erkend door de Franse Gemeenschapscommissie die zich richt tot personen met mentale, verstandelijke of sociale beperkingen (bijzonder onderwijs, sociale werkplaatsen,...). In samenwerking met bestaande hulporganisaties biedt Saham personen de nodige begeleiding aangepast aan hun ritme en voorkeur. Ze beschikt ook over drie aangepaste wooneenheden die het de huurders mogelijk maken op een zelfstandige manier door het leven te gaan.

Toch gaat het integratieproject van Saham verder, en dat dankzij het onderdeel 'Vrije tijd' dat verschillende vormen kan aannemen: Club Saham die elke donderdagavond plaatsvindt, verschillende activiteiten op zaterdag, een praat- en luistergroep, enz.

Saham - Gillebertusstraat 25 - 02.426.26.19



Volwassenenonderwijs

Met passie inzetten op talent in Jette

Vanaf 20 augustus starten de inschrijvingen voor de cursussen van CVO Meise-Jette, al meer dan 20 jaar een vaste waarde in het volwassenenonderwijs.



In Jette vinden de lessen plaats op drie adressen. De grootste vestigingsplaats vind je op de Laarbeeklaan 121 (achter UZ Brussel, Erasmushogeschool). Je kan er kiezen uit Nederlands en elf andere talen. In de Leopold-I-straat 329 (GC Essegem) kan je Nederlands en Frans leren. Ten slotte kan je op het Kardinaal Mercierplein 6 in de bib terecht voor een cursus PowerPoint en Android.

Met een ruim aanbod van 12 talen, Vlaamse gebarentaal, computer- en tabletcursussen voor pc en Mac, fotografie, mode en beroepsgerichte opleidingen personenzorg bedient het CVO jaarlijks enkele duizenden cursisten op verschillende



vestigingsplaatsen in Vlaams-Brabant en Brussel. De campussen bevinden zich in Meise, Jette, Laken, Asse, Wemmel, Londerzeel en Vilvoorde.

E-leren

CVO Meise-Jette is koploper voor e-leren. E-leren betekent dat je slechts een deel van de lessen effectief in de klas doorbrengt. De andere lessen volg je thuis (of elders) via de computer. Via het internet hou je contact met je leerkracht, kan je nieuwe oefeningen ophalen, opgelost werk achterlaten, raadpleeg je je resultaten en nog veel meer.

Inschrijven kan vanaf 20 augustus (openingsuren, zie website) en ook op zaterdag 30 augustus, van 10u tot 13u, in Jette (Laarbeeklaan 121) of op diezelfde dag op de opendeurdag in Meise (Stationsstraat 35)

Meer info:

CVO Meise-Jette

www.cvomj.be

02.269.55.46 - info@cvomj.be



Talen:

Nederlands, Duits, Frans, Engels, Italiaans, Spaans, Portugees, Grieks, Russisch, Pools, Chinees, Arabisch en Vlaamse Gebarentaal

Informatica:

Nieuw: iLife, Wordpress, Photoshop 5

Fotografie:

opleiding Digitale fotografie, zowel voor compact- als voor reflextoestellen

Cursus Mode:

gespreid over 4 modules

Personenzorg:

beroepsgerichte opleidingen logistiek assistent, zorgkundige, begeleider in de kinderopvang en begeleider in de buitenschoolse kinderopvang

Rayon Vert

Muzikale seizoensopener en andere fraaie ontdekkingen bij le Rayon Vert.



Concert

Taxidi Quint

12 september 2014 om 20u

Muziek uit Latijns-Amerika en Spanje, nu eens met Oosterse en dan weer met Angelsaksische invloeden,... Het kwintet Taxidi neemt u mee op reis via een rijk en enthousiast world fusion-repertoire. De groep rond gitarist Simon Fransquet brengt theatrale, bruisende en spannende muziek. Taxidi wil het publiek wakker houden door het op verschillende manieren te laten kennismaken met verre contreien en diverse culturen.

Toegang : 8 EUR / 6 EUR

(studenten, werklozen, gepensioneerden)

Expo

Dimitri Pietquin en Thierry De Geyter

Tijdens de openingsuren van de zaal

Tijdens de hele maand september kan u in Le Rayon Vert het kleurrijke, aangrijpende en expressieve oeuvre van Dimitri Pietquin en Thierry De Geyter bewonderen.

Thierry ontdekt zijn talent voor schilderen op de afdeling grafische kunsten van la Maison-née - een instelling voor de opvang van mentaal gehandicapten - en exposeert voor het eerst in 1995. Van dan af rijgt hij de prijzen aan elkaar. Hij schildert in een hoog tempo grote, kleurrijke, vaak ronde schilderijen, vol symboliek. Dimitri van zijn kant ontdekt de

smaak van het schilderen pas op latere leeftijd. Sinds 2003 exposeert hij niet alleen in België, maar ook in München en Lausanne. Zijn favoriete thema's zijn keien, steen, transportmiddelen, huizen en poppen.

Toegang : gratis

Concert

MuZiek de Singe

3 oktober 2014 om 20u

Een project van swing manouche-liefhebbers Gilles Kremer en Maxime Tirtiaux dat draait rond diverse stijlen zoals folk, jazz, Balkanmu-

ziek, Afrikaanse muziek, rock en funk. "Fermé le lundi", hun recentste opus, is een origineel concert/spektakel, een muzikaal en visueel verhaal in een prachtige intimistische en kleurrijke sfeer, met ludieke videoanimaties en enkele verrassende theaterelementen.

Toegang: 10€/8€

(studenten, werklozen, gepensioneerden)



Rayon Vert

G. Van Huynegemstraat 32

Inlichtingen en reserveringen:

02.420.21.26

lerayonvert@skynet.be

www.lerayonvert.be



Toet-toet...!

De verteltrein stopt opnieuw in Jette...

Ook tijdens het komende schooljaar stopt de verteltrein weer maandelijks in de Nederlandstalige bibliotheek van Jette. De verteltrein brengt elke maand een uurtje unieke en leuke kamishibai-verhalen voor kinderen van vijf tot acht jaar. Mama, papa, grote broer of zus zijn natuurlijk ook welkom.

Afspraak elke laatste woensdag van de maand (behalve tijdens schoolvakanties) om 15 uur in de Jan Verdoodtzaal van de bibliotheek van Jette (Kardinaal Mercierplein 6, 2^{de} verdieping).



Noteer alvast volgende afspraken met de verteltrein in de bib: 24 september, 22 oktober, 26 november, 17 december 2014 en 28 januari, 25 februari, 25 maart, 29 april en 27 mei 2015. Gratis toegang.

Een organisatie van de bibliotheek van Jette, op initiatief van de Schepen van Vlaamse Gemeenschap Brigitte Gooris

Autoloze Zondag

Pop-upleesterras op stoep van Jetse bib

De Jetse bib surft mee op de pop-uphype en lanceert samen met haar Franstalige collega een pop-upleesterras.

Naar aanleiding van de Autoloze Zondag op 21 september pakken zowel de Franstalige als de Nederlandstalige bibliotheek uit met een gemeenschappelijk leesterras vlak voor hun deuren. En voor wie om leesvoer verlegen zit: beide bibliotheken zullen die zondag uitzonderlijk open zijn van 14 tot 17 uur.



Awel, ik wil...

... een vrijwilliger worden bij Awel

Awel luistert naar alle kinderen en jongeren met een vraag, een verhaal en/of een probleem. De organisatie is op zoek naar vrijwilligers om de duizenden oproepen te beantwoorden.

Awel beantwoordt jaarlijks meer dan 25.000 oproepen van kinderen en jongeren via telefoon, e-mail, chat of forum. Als vrijwilliger luister jij naar die vele vragen en verhalen. Je denkt en voelt mee met je oproepers en maakt zo het verschil voor die ene jongen of dat kleine meisje.

Naast de kans om je te engageren voor dit waardevolle project, krijg je als nieuwe beantwoorder bij Awel een uitgebreide basisopleiding met tips en tricks voor het beantwoorden van vragen.

Ben jij benieuwd naar wat je nog meer kan verwachten? Kom dan naar één van de regionale infoavonden (in Antwerpen, Brugge, Brussel, Gent, Hasselt, Leuven, Mechelen of Turnhout) en begin aan een fantastisch engagement.

Awel, ik wil nog meer en schrijf me in voor een infoavond! Kijk snel op www.awel.be/word-vrijwilliger of geef een seintje via info@awel.be of [02.534.37.43](tel:02.534.37.43).



12 tot 15 september 2014

Herdenkingsweekend Wereldoorlog

Midden september wordt Wereldoorlog I herdacht in Jette. Naast een academische zitting en een (Franstalige) lezing wordt er op het Kardinaal Mercierplein een frontlinie gereconstrueerd.



Wereldoorlog I vormt een zwarte bladzijde in de geschiedenis. De 'Grote Oorlog' die van 1914 tot 1918 woedde kostte vele miljoenen mensen het leven. Dit jaar is het de 100ste verjaardag van de start van dit verschrikkelijk conflict. Tijd dus om even stil te staan bij de verschrikking van de oorlog en om de vele slachtoffers te herdenken.

Het herdenkingsweekend start op vrijdag 12

september 2014. Op het Kardinaal Mercierplein vindt een academische zitting plaats, ter hoogte van het borstbeeld van Koning Albert I. Deze zitting start om 14.15u, met vertegenwoordiging van de Nationale Strijdersbond van België.

Frontreconstructie

Op zaterdag en zondag wordt er op het Kardinaal Mercierplein een frontlinie gereconstrueerd, met loopgraven, zandzakken, soldaten, voertuigen,... Op zaterdagavond vindt er eveneens een muzikale voorstelling plaats.

Op maandag 15 september ten slotte, kan u in de Gemeentelijke Feestzaal terecht voor de (Franstalige) lezing 'Paysages en bataille'. Meer info over deze lezing ontdekt u op de Franstalige pagina 22.

Wereldwijd woeden er momenteel nog verschillende verschrikkelijke conflicten, terwijl een oorlog geen winnaar oplevert, maar enkel verlie-

zers. De herinnering aan WOI doet ons beseffen hoe kostbaar vrede is.

Herdenkingsweekend Wereldoorlog

12.09 - 14.15u

Academische Zitting
Kardinaal Mercierplein

13 & 14.09 - Vanaf 10u

Frontreconstructie

Muzikale voorstelling op zaterdagavond

15.09 - 19.30u

(Franstalige) lezing 'Paysages en bataille'
Gemeentelijke Feestzaal
Kardinaal Mercierplein

Een initiatief van de Schepen van Oudstrijders Geoffrey Lepers en de Nationale Strijdersbond van België - Afdeling Jette

Het OCMW

Ondersteuning schoolse, buitenschoolse en culturele activiteiten

Om elke leerling de kans te geven om deel te nemen aan schoolse en buitenschoolse activiteiten, kan het OCMW steun verlenen aan kansarme gezinnen.

Met het nieuwe schooljaar in zicht zijn gezinnen verplicht om hun budget samen te stellen in functie van de activiteiten van de kinderen tijdens en na de schooluren. Voor jongeren is het belangrijk om te kunnen deelnemen aan deze activiteiten, ook al laat de financiële situatie van het gezin dat niet altijd toe. Daarom neemt het OCMW van Jette voor kansarme gezinnen een deel van deze kosten op zich, in functie van de sociale en de financiële situatie van het gezin.

Zo kan het OCMW tussenkomen in de schoolfactuur, de aankoop van boeken, het inschrijvingsgeld voor buitenschoolse opvang of stages tijdens de schoolvakanties, het jaarabonnement voor een sportclub, de academie of een jeugdbeweging,...

Voor volwassenen kan het OCMW ook financieel bijspringen bij de aankoop van een tweedehands computer, de inschrijving voor een taal cursus of de aanschaf van toegangstickets aan verminderde prijs voor culturele evenementen (musea, theater, tentoonstellingen, concerten,...).

Meer info:

Het OCMW van Jette

Sint-Pieterskerkstraat 47 (op afspraak)
02.422.46.11 - cpas-ocmw@jette.irisnet.be

Een initiatief van de OCMW-raad en de voorzitter van het OCMW Brigitte De Pauw



Nieuw seizoen Jetse Academie

Muziek - Woord - Dans

Kinderen, maar ook volwassenen, die gebeten zijn door de toneelmicrobe, elastieken benen hebben of muziek ademen, kunnen vanaf volgend schooljaar opnieuw terecht bij de Jetse Academie om hun talenten te ontwikkelen. Het aanbod is even divers als uitgebreid.



► Muziek

Schuilt er een muzikaal genie in jou of ben je gewoon gepassioneerd door muziek? Dan is het misschien tijd om je zangtalent te testen in het zangkoor of je muziektheorie aan te scherpen. Ook wie een muziekinstrument wil leren bespelen zal zeker zijn gading vinden in het ruime aanbod van de Jetse Academie Muziek - Woord - Dans.

Aanbod:

notenleer, muziektheorie, diverse instrumenten (inclusief initiatiecursussen), (jazz)zang, stemvorming, koor, samenspel, vocaal en instrumentaal ensemble, algemene muziekcultuur, muziekgeschiedenis, creatief musiceren (voor kinderen van 5 tot en met 7 jaar)



► Woord

Wie de gave van het woord heeft en die wil bijshaven, kan terecht bij de sectie Woord van de Jetse academie. Misschien gaat binnen afzienbare tijd wel het doek voor je open en kan het grote publiek mee genieten van je acteertalent en/of welbespraaktheid.

Aanbod:

dictie, dramatische expressie, repertoirestudie, voordracht, toneel, welsprekendheid



► Dans

De cursus dansinitiatie van de Jetse Academie is er voor de kleinsten die hun eerste stapjes op de dansvloer willen zetten. Iets oudere kandidaten kunnen zich wagen aan de eigenlijke danscursus en zo hun houding perfectioneren, aan kracht en lenigheid winnen en meer durf en zelfvertrouwen krijgen.

Inlichtingen en inschrijvingen:

Aanbod:

dansinitiatie (voor kinderen van 6 en 7 jaar) en dans (vanaf 8 jaar)



Op 27, 28 en 29 augustus, telkens van 11u tot 15u
Vanaf 1 september t.e.m. 30 september op ma, di, wo en do van 15.30u tot 19.30u en op vr van 15.30 tot 18u

Jetse Academie Muziek - Woord - Dans

Wilgstraat 1

02.426.72.94 - secretariaat@jetseacademie.be

www.jetseacademie.be

Diverse locaties

De meest lessen gaan door in de lokalen van de school Van Asbroeck, toch ook op enkele andere locatie terecht voor een aantal specifieke cursussen:

- **School Poelbos:**
muziek: notenleer (vanaf 8 jaar), saxofoon- en hobo-initiatie (vanaf 8 jaar) en creatief musiceren (voor kinderen van 6 tot en met 7 jaar) / woord: dictie (vanaf 8 jaar)
- **Heilig-Hartschool:**
woord: dictie (vanaf 8 jaar)
- **GC Essegem:**
muziek: kinderkoor

4 oktober 2014

Mini On Air Festival

Deze nazomer organiseert de vzw Captain Matteo een nieuwe editie van het Mini On Air Festival. Een spetterend feest voor jong en oud waarop u zeker niet mag ontbreken. En bovendien steunt u er ook een goed doel mee.



Was u twee jaar geleden al van de partij op het Mini On Air Festival? Dan weet u dat het een groot feest was. Kom zeker opnieuw langs met uw familie en vrienden. Is het On Air Festival onbekend terrein voor u? Kom het festival dan dit jaar ontdekken. De winst van het Mini On Air Festival gaat bovendien naar het verbeteren van het dagelijks leven van Matteo, een jongen uit Ganshoren die onlangs verlamd raakte.

Animatie

Het Mini On Air festival opent vanaf 11u met allerlei animatie voor het hele gezin. Op het programma vindt u tal van activiteiten voor de kleintjes, de groten en de mindervaliden: springkasteel, grimage, goochelaar, verteller, schilderen,... Uiteraard zijn er ter plaatse drankjes en

diverse snacks voorzien. De animaties zijn gratis en eindigen rond 18u, waarna u kunt genieten van de gala-avond.

Galamenu en dansavond

Om 19u start de gala-avond. Op het galamenu: 'Zebrano Grillades'. Om 22u start de dansavond. Wilt u helpen om van deze avond een succes te maken? Kom dan naar het Mini On Air Festival en nodig al uw vrienden uit.

Mini On Air Festival

4 oktober 2014

Animatie vanaf 11u (gratis)

Galamenu vanaf 19u (35 euro)

Dansavond vanaf 22 (10 euro)

Laarbeeklaan 109

Nog tot 12 september

Feestelijk het weekend in met Jette Stream



Hoewel de weergoden niet altijd voor zonnestrallen zorgen, vormt Jette Stream toch de ideale afspraak om op vrijdagavond het weekend feestelijk in te zetten. Het recept? Sfeervolle muziek, heerlijke cocktails en een fantastische sfeer.

Er staan nog vier afspraken met Jette Stream op het programma. Deze stadsaperoreeks eindigt op 12 september en in tussentijd kan u op het Kardinaal Mercierplein elke vrijdagavond genieten van de beste dj's.

Op 15 augustus krijgt de stadsradio FM Brussel carte blanche om een groovy feestje te bouwen.

Een week later is het resident's night, met Nixon Stereo, Qube en Cindy Freaks, intussen vertrouwde gezichten voor de vaste bezoekers van Jette Stream. Vrijdag 29 augustus is het plein ingepalmd door de kermis en slaat Jette Stream een weekje over. Op 5 september zijn ze er terug met een resident's night en op 12 september wordt het seizoen afgesloten met een live-concert van de rapgroep La Smala en een dj-sessie van Doc Lock.

Jette Stream

Elke vrijdagavond van 17u tot 23u

Nog tot 12 september

Uitgezonderd 29 augustus (kermis jaarmarkt)

Kardinaal Mercierplein

Gratis toegang

Programma Jette Stream

Op vrijdagavond van 17u tot 23u

15 augustus

[Carte Blanche FM Brussel](#)

22 augustus

[Resident's Night](#)

Nixon Stereo

Qube

[Cindy Freaks](#)

5 september

[Resident's Night](#)

12 september

[La Smala \(Live\)](#)

Doc Lock

www.jetestream.be of
www.facebook.com/JetteStream

Nieuw seizoen Klassiek in de Abdij

5 oktober 2014 - quatuor de gitares Four Aces



Four Aces

Gitaarkwartet

5 oktober 2014 om 11u

Met kinderopvang en aperitief

Abdij van Dielegem

Tiebackxstraat 14

Tickets: 10 €/5 € (-12, +65, Jetse Academie)

Abonnement 9 concerten: 70 €/35 €

Reserveren is aangeraden

Meer info:

cultuur@jette.irisnet.be - 02.423.13.73

Een initiatief van Schepen van Vlaamse Gemeenschap Brigitte Gooris en Schepen van Franse Gemeenschap Paul Leroy

De concertreeks Klassiek in de Abdij is op korte tijd uitgegroeid tot een gevestigde waarde in de wereld van de klassieke muziek. De concerten lokken steevast volle zalen, waarbij de toeschouwers steeds weer genieten van de hoogstaande kwaliteit. Op 5 oktober start het nieuwe seizoen met het eerste van negen concerten.

Het concept van Klassiek in de Abdij blijft onveranderd. 9 concerten van oktober tot juni, telkens op de eerste zondagochtend van de maand om 11 u in het stijlvolle decor van de Abdij van Dielegem. Een intiem muziekfeest op zondag, compleet met aperitief en kinderopvang.

Vuurwerk van vier gitaren

Het gezelschap Four Aces mag op 5 oktober de aftrap geven voor de nieuwe jaargang van Klassiek in de Abdij. Het is een belevens te horen wat het samenspel van vier gitaren teweeg kan brengen. Het jonge en virtuoze Four Aces gitaarkwartet is een regelmatige gast op gitaarfestivalen. In 2013 werden ze door Klara tot Supernova-laureaat uitgeroepen. Hun nieuwe cd, *Odyssee*, verklankt verhalen en herinneringen uit vijf jaar omzwervingen. Bart Venken, Inti de Maet, Menno Buggenhout en Stein Verrelst spelen originele composities voor vier gitaren van onder meer Bellinati en Assad. Daarnaast brengen ze eigen arrangementen van klassiekers als Bach, Puccini, Boccherini en Liszt, en van volksmuziek. Een concert van het Four Aces Guitar Quartet staat ga-

rant voor een vuurwerk van schwung, timing, humor en sentiment.

Programma Klassiek in de Abdij 2014-2015

5.10

Four Aces

Gitaarkwartet

2.11

Ensemble César Franck

Jean-Claude Vanden Eynden - piano

Véronique Bogaerts - viool

Thérèse-Marie Gilissen - altviool

Marie Hallynck - cello

7.12

Ensemble 1090

Barbara Konrad - viool

Michel Boulanger - cello

Elise Simoens - pianoforte

4.01

Wolf

Blaasoctet

1.02

Toon Fret & Veronika Iltchenko

Dwarsfluit - piano

1.03

VIVA!opera

Muziekkapel Koningin Elisabeth

5.04

Revue Blanche

Lore Binon - zang

Caroline Peeters - dwarsfluit

Kris Hellemans - altviool

Anouk Sturtewagen - harp

3.05

Jan Michiels

Piano

7.06

The Monnaie Wind Quintet & Veronika Iltchenko

Blaaskwintet van de Munt

Fototentoonstelling Jean-Marie Janssens

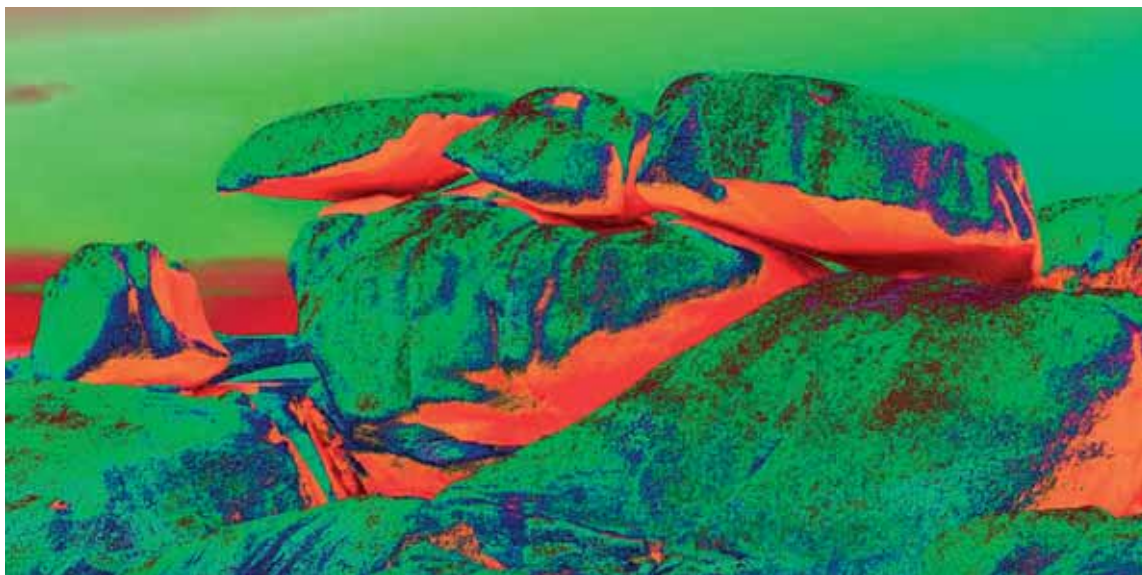
Natuur- en stadslandschappen en interieurs

Jean-Marie Janssens is al meer dan 45 jaar gepassioneerd door fotografie. Hij houdt van experimenteren en constant nieuwe creatieve mogelijkheden ontdekken. Natuurelementen en stedelijke decors zijn de favoriete onderwerpen van deze landschapsfotograaf die u in oktober kan ontdekken in het gemeentehuis.

Hoewel hij pas sinds 2012 fulltime met fotografie bezig is, nam Jean-Marie Janssens bijna 50 jaar geleden voor het eerst plaats achter de lens. Gepassioneerd door zwart-witfotografie begint hij zijn eigen laboratorium waar hij de kunst van het fotograferen ontdekt door te experimenteren met allerlei optische en technische procedés. Dankzij de mogelijkheden van digitale fotografie legt hij zich tegenwoordig toe op kleurenfotografie.

Natuur en visie

Als fotograaf van natuur- en stadslandschappen is Jean-Marie Janssens gefascineerd door de esthetische kracht van de natuur. Die kracht, gecombineerd met zijn wereldvisie, probeert hij creatief weer geven door bepaalde momenten te kristalliseren met zijn fototoestel. Hierbij geeft hij de voorkeur aan bij uitstek grafische onderwerpen, zoals rotsen in originele vormen, of uitgesproken karakteristieke stadselementen die hij herwerkt via zijn foto's.



Maak kennis met het universum van Jean-Marie Janssens en bezoek zijn tentoonstelling in de inkomhal van het gemeentehuis van 13 tot 24 oktober.

[Meer info:](#)

www.jeanmarienaturephotography.com

Expo Jean-Marie Janssens

Van 13 tot 24 oktober 2014

Inkomhal gemeentehuis

Wemmelsesteenweg 100

Tijdens de openingsuren van het gemeentehuis

Van 18 tot 29 augustus 2014

Expo Sko: illustraties met playmobilhoofden

Van 18 tot 29 augustus 2014 kan u in het gemeentehuis terecht voor een expo van Sko. Deze kunstenaar gebruikt bekende beelden zoals oude foto's, cultfilms, portretten,... en plaatst er playmobilhoofden op. Het resultaat zijn herkenbare maar ietwat bevreemdende beelden.

Sko leverde twee jaar geleden reeds het werk voor de affiche van het Artiestenparcours. De sfeer van het werk en het intrigerende karakter pasten perfect bij de geest van het parcours.

Playmobilhoofden

Het uitgangspunt van zijn werken die u op de expo zal kunnen ontdekken blijft hetzelfde, waarbij het playmobilhoofd het geheel een surrealistisch tintje geeft. Elke beeld is echter telkens verschillend en vaak dermate herkenbaar, zodat elk werk verrassend blijft. Bovendien wordt het geheel vaak overgoten met een aantrekkelijk



retro-sausje. Een oude modiefoto, een swingende danseres of Bibendum,... Allen krijgen ze het hoofd opgezet van de wereldberoemde plastic poppetjes, hetgeen intrigerende, sfeervolle illustraties oplevert.

[Meer info:](#)

tranchesdesko.blogspot.be/

Expo Sko

Van 18 tot 29 augustus 2014

Inkomhall van het gemeentehuis

Wemmelsesteenweg 100

Tijdens de openingsuren van het Gemeentehuis

Van 13 september tot 12 oktober 2014

Expo macrofotografie Erwin Van Der Veken

Vanaf 13 september kan u een maand lang het werk van fotograaf Erwin Van Der Veken ontdekken in de Kylna Art Gallery op de Jetsesteenweg. Zijn macro-opnames vormen als het ware abstracte werken.

Fotograaf Erwin Van Der Veken gaat zelden voor de meest voor de hand liggende keuze. Getuige hiervan zijn job en hobby: kinderchirurg in het kinderziekenhuis Koningin Fabiola en reeds meer dan 40 jaar rugbyspeler. Ook in zijn derde grote passie, fotografie, gaat hij niet voor gewone kiekjes. Hij neemt macro-opnames van afval in de brede zin van het woord: verf-, glas-, metaalresten, oude versleten voorwerpen, industrieel afval, compost,...

De fotograaf zoekt schoonheid waar men ze niet verwacht. Hij fotografeert de zaken zoals hij ze tegenkomt, zonder enige compositie. Er komt



geen fotobewerking bij kijken en hij is ook niet op zoek naar de perfecte foto: de schoonheid schuilt

in de imperfectie. Het resultaat zijn abstracte werken waar de toeschouwer zijn verbeelding op los kan laten.

Expo Erwin Van Der Veken Macrofotografie

Van 13 september tot 12 oktober 2014
Van woensdag tot zaterdag van 10u tot 13u en van 14u tot 18u; op zondag van 10u tot 13u
Kylna Art Gallery
Jetsesteenweg 594

Roots Rock Cardinal

6 september 2014 - The Movement

Na een korte zomerstop herneemt Roots Rock Cardinal haar concertreeks op 6 september met een optreden van de Deense rockgroep The Movement.

Een maand later staat de skagroep The Talks op het programma.

Deense mod-rock

The Movement zag in 2002 het levenslicht in Kopenhagen. Meer dan 10 jaar later is de groep uitgegroeid tot een stevige rockgroep die heel Europa afschuimt om het publiek in te palmen met hun geëngageerde muziek. Netjes uitgedost houden ze de mod-cultuur in leven. Hun mod-rock is geïnspireerd door befaamde voorgangers zoals The Jam, The Who en The Clash. Met deze laatste groep delen ze eveneens het belang van het engagement. Hun aandacht gaat uit naar de werkende klasse, waarbij ze de jongeren willen aanzetten om hun eigen mening te vormen en hiervoor op te komen. 'Politics and poetry' levert strakke nummers op met inhoud, waarbij de geest van Joe Strummer nooit ver weg lijkt.

Opgewekte dansmuziek

The Talks halen eveneens een verloren gewaande muziekstijl vanonder het stof: de Ska. Deze Britse band bouwde op korte tijd een fantastische live-reputatie uit. Van zodra de eerste noten opstijgen, herkent men de invloed Madness, The Specials, Rancid,... Toch is The Talks erin geslaagd om een eigen geluid te creëren.



Hun opgewekte dansmuziek kan stevast op de goedkeuring rekenen van de muzikliefhebbers, die zich machteloos moeten overgeven aan de opzweepende ritmes. Op vrijdag 10 oktober kan u persoonlijk hun swingende ska ontdekken.

Roots Rock Cardinal

6 september 2014 - The Movement
10 oktober 2014 - The Talks
Telkens om 20u
Zaal Excelsior
Kardinaal Mercierplein

Essegem start nieuw seizoen met poëzie en kindertheater

In september schiet GC Essegem uit de startblokken met het gloednieuwe 'Underground Poetry Fest'. Ook Uit de Veren is weer van de partij. En vanaf 25 augustus starten de inschrijvingen voor de cursussen, workshops en sportieve activiteiten.

Inschrijven door de cursussen, creatieve workshops en relaxatie- en sportactiviteiten kan per e-mail of ter plaatse aan het onthaal van GC Essegem. Hieronder volgt een kort overzicht van het aanbod voor volwassenen en kinderen. Surf voor het volledige programma naar www.essegem.be. Opgelet: voor de kinderateliers en de sportactiviteiten is het aantal plaatsen beperkt!

Voor volwassenen

- **Creativiteit:** Kantklossen
- **Sport & relaxatie:** Turnen 50+, Yoga, Pilates, Loop je fit, Tai chi
- **Taal:** Taallessen Nederlands, Conversatietafels Babelut



Voor kinderen

- **Ateliers:** Kleuteratelier, Ketjeskunst
- **Sport:** Ketjessport, Kindersport in het park, Dans



Uit de Veren:

- Ontbijttheater voor kinderen en ouders

Zondag 28 september:

Otto door Foesiemaau - vanaf 2,5 jaar

Otto woont aan het strand. Hij houdt van het warme zand. Het water van de zee vindt hij te koud en akelig. Op een dag graaft Otto rode laarzen op. Supersnelle laarzen waarmee hij keihooft kan springen. Nooit-meer-bang-laarzen waarmee hij wel in het water durft. Tot bij de zeedieren?

Voorstelling: 4 (-12j) / 6 euro



Otto door Foesiemaau

Ontbijt + voorstelling: 7 (-12j) / 10 euro - Ontbijt vanaf 8.30u (reserveren verplicht), theater om 10.30u

19 - 20 - 21 september:

Underground Poetry Fest

Een weekend lang wordt Jette omgetoverd in de internationale bakermat van de experimentele poëzie. Ontdek de wereld van klankpoëzie, performance poëzie en visuele poëzie en laat je overdonderen met performances, tentoonstellingen, academische seminaries en workshops voor groot en klein.

Op vrijdag start het festival met een conferentie over experimentele poëzie en de opening van de tentoonstelling met werk van visuele poëten. 's Avonds is er de avant-première van *This is Belgian Chocolate* van Philip Meersman. Zaterdag kan je kennismaken met de wonderlijke Dada-wereld van *Maintenant* en om af te sluiten is er zondag een *Zaumochtend* waar internationale dichters hun favoriete gedicht lezen uit de wereldliteratuur: "Parels voor de Poëzie". Het volledige programma vind je op www.essegem.be.

Gemeenschapscentrum Essegem

Leopold I-straat 329

02.427.80.39

essegem@vgc.be - www.essegem.be

Facebook: GC Essegem

Collega gezocht!

Vzw Essegem zoekt een projectmedewerker voor het Stedenfondsproject 'Hallo Cultuur'. Het project heeft als doel een methodiek te ontwikkelen om anderstaligen die Nederlands leren meer ontmoetings- en oefenkansen te geven, hen meer te betrekken bij de werking van het gemeenschapscentrum en hen kennis te laten maken met het Nederlandstalige vrijetijdsaanbod in Jette en Brussel.

Het volledig vacaturebericht vind je op www.jette.be (Tewerkstelling - Jobaanbiedingen - Jobaanbiedingen partners).

Evenement



Vormingssalon Jette

Begin september komen een twintigtal vormingscentra hun vormingsaanbod voorstellen in de Gemeentelijke Feestzaal tijdens de tweede editie van het Vormingssalon van Jette.

Het Vormingssalon richt zich zowel tot studenten als tot werkzoekenden en werknemers. Het is de bedoeling de bezoekers te begeleiden bij hun zoektocht naar een vorming om hun talenten te ontplooiën, hun kennis te verdiepen of hun carrière een nieuwe wending te geven.

Vormingssalon

Donderdag 4 september 2014, van 10 tot 16u

Gemeentelijke Feestzaal

Kardinaal Mercierplein 10

Gratis toegang

Evenement



Autoloze Zondag

Op zondag 21 september vindt de nieuwe editie van de Autoloze Zondag plaats. De stad komt even in handen van de voetgangers, fietsers, skaters en het openbaar vervoer. Op het Kardinaal Mercierplein is er allerlei animatie voorzien.

Autoloze Zondag

21 september 2014

Van 9u tot 19u

Volledig Brussels Gewest

Sociaal



Repair Café

Het Repair Café van Jette opent haar deuren voor het grote publiek, en dat iedere 4de zondag van de maand (behalve in augustus en december). Je kan er terecht voor allerlei kleine herstellingen: naaiwerk, kleine elektronische apparaten, computers, huishoudtoestellen, fietsen, enz. En heb je niets om te repareren, kom dan even een kijkje nemen, een babbeltje slaan bij een koffie, of kom je diensten aanbieden als hersteller, receptionist(e), communicatieverantwoordelijke, barhulpje,...

Repair Café

Iedere 4de zondag van de maand, uitgezonderd in augustus en december

Rayon Vert

Van Huynegemstraat 30-32

Concert

Klassiek in de Abdij

De concertreeks Klassiek in de Abdij is op korte tijd uitgegroeid tot een gevestigde waarde in de wereld van de klassieke muziek. De concerten lokken steevast volle zalen, waarbij de toeschouwers steeds weer genieten van de hoogstaande kwaliteit. Op 5 oktober start het nieuwe seizoen met het eerste van negen concerten met een concert van het gitaarkwartet Four Aces.

Klassiek in de Abdij Gitaarkwartet Four Aces

5 oktober 2014 om 11u

Met kinderopvang en aperitief

Abdij van Dielegem

Tiebackxstraat 14



Expo

Fototentoonstelling Jean-Marie Janssens

Jean-Marie Janssens is al meer dan 45 jaar gepassioneerd door fotografie. Hij houdt van experimenteren en constant nieuwe creatieve mogelijkheden ontdekken. Natuurelementen en stedelijke decors zijn de favoriete onderwerpen van deze landschapsschilder die u in oktober kan ontdekken in het gemeentehuis.

Expo Jean-Marie Janssens

Van 13 tot 24 oktober 2014

Inkomhal gemeentehuis

Wemmelsesteenweg 100

Tijdens de openingsuren van het gemeentehuis

28 augustus tot 1 september 2014

Bruisend JAARMARKTWEEK- END IN JETTE

Van 28 augustus tot 1 september staat het bruisend jaarmarktweekend met stip genoteerd in de Jetse agenda. Met animatie voor jong en oud, festivals, een groot vuurwerk en natuurlijk de grote jaarmarkt en reusachtige rommelmarkt, vormt de Jetse jaarmarkt één van de mooiste en grootste van het Brussels Gewest.

► Donderdag 28 augustus Bloemenconcert

Het jaarmarktweekend begint op donderdag 28 augustus, met het bloemenconcert door Musica Cultura Jette en de Koninklijke Filharmonie van Jette, in de prachtig met bloemen versierde Sint-Pieterskerk. Van vrijdag tot maandag kan u deze bloemenpracht trouwens gratis bezoeken in de kerk.

► Vrijdag 29 augustus Opening kermis

Op vrijdag wordt de grote kermis officieel geopend op het Kardinaal Mercierplein. De grote kermis, met vele spectaculaire attracties, start op het plein van 29 augustus.

► Zaterdag 30 augustus Stripfestival

Het grote stripfestival vindt dit jaar opnieuw plaats op zaterdag in de Abdij van Dielegem, gecombineerd met de expo rond de Brusselse strip-tekenaar Gos. Hij begon zijn carrière nog als militair, maar ging later aan de slag als striptekenaar en scenarioschrijver. Zo had hij zijn hand in reeksen zoals Guus Slim, Jakke en Silvester, De Katamarom,...

► Zaterdag 30 augustus Cuba del Central

Op zaterdag 30 augustus wordt het muzikale startschot gegeven met Cuba del Central. Salsa, Cubaanse ritmes, tropische sfeer en kinderanimatie zullen opnieuw voor een heerlijke zuiderse cocktail zorgen. Op het programma: de dansschool Expresion Latina, Contrabando & Tomi y

su timbalight, DJ Cisco & DJ El Raton en een workshop djembé.

► Zaterdag 30 en zondag 31 augustus Sporttoernooien

Sportievelingen kunnen ook genieten van het jaarmarktweekend. Op zaterdag en zondag vinden er namelijk allerlei sportactiviteiten plaats, met een voetbal-, petanque- en tennistoernooi.

► Zondag 31 augustus Groot muzikaal vuurwerk



Op zondagavond 31 augustus om 21.30u wordt het officiële startschot gegeven van dit feestweekend met het groot muzikaal vuurwerk in het Jeugdпарк.

Festival Jetlag

Op het Jetlag Festival kan u op zondag 31 augustus in het Garcetpark genieten van spetterende, gratis optredens van ondermeer Elio Salamone, Abstrakt, Peas, Lockwood en Goldfinch.

► Maandag 1 september Grote jaarmarkt

Op maandag 1 september staat de grote jaarmarkt op het programma. Het aanbod is bijna te groot om op te sommen. De stadskinderen kunnen opnieuw de neerhofdieren, paarden en koeien ontdekken of genieten van de kermis. Voor de kinderen is er bovendien een kinderdorp op

het Koningin Astridplein, met een springkasteel, sumo, circus, elastarun,... De volwassenen kunnen dan weer op zoek gaan naar de beste koopjes bij de zowat 200 marktkramers of op de grote rommelmarkt met 500 standjes die verschillende straten innemen. Bovendien is er heel wat straatanimatie voorzien, her en der op de jaarmarktsite, met Happy Melody, Goebeezig, Jerry's Dixie Band en Hitmasters streetband.

De grote autotentoonstelling verhuist dit jaar naar de Secrétinlaan en om 10.30u wordt er in het Garcetpark (voor de chalet) de mooiste hond verkozen tijdens de hondenwedstrijd.

Spiegelfestival

Op het Koningin Astridplein is er muzikale animatie met het Spiegelfestival. Het festival start om 11.30u met accordeonist Henk George Lippens en verder komen ook nog Nicolas Broeckaert, dansgroep Kavadanse en Alec Mansion langs.

Joêrmetfestival

In het Garcetpark vindt het Joêrmetfestival plaats, dat steeds garant staat voor heel wat sfeer. Het feest start om 14u met Brusselse Leekes, gevolgd door De Frakskes, Johan Verminnen en The Glorious Gentlemen's Club.

Meer info:

www.jette.be

Jaarmarktweekend Jette

28 augustus tot 1 september 2014

Animatie, kermis, jaarmarkt, festivals, sporttoernooien,...

Centrum Jette



30 augustus 2014

STRIPFESTIVAL met tekenaar Gos als centrale gast

Sinds enkele jaren maakt het grote Jetse Stripfestival deel uit van het jaarmarktprogramma. Er stonden reeds heel wat grote namen uit de stripwereld centraal op het festival. Dit jaar valt de eer te beurt aan de Brusselse striptekenaar Gos.

Het grote Stripfestival vindt dit jaar opnieuw plaats op zaterdag in de Abdij van Dielegem, gecombineerd met de expo rond de Brusselse striptekenaar Gos. Hij begon zijn carrière als militair, maar ging later aan de slag als striptekenaar en scenarioschrijver. Zo had hij zijn hand in reeksen zoals Guus Slim, Jakke en Silvester, De Katamarom,...

Naast de tentoonstelling rond de tekenaar Gos, kunnen de stripliefhebbers hun hart ophalen aan verschillende signeersessies, een ruilbeurs, diverse tentoonstellingen, collector's items,...



Signeersessies:

GOS (eregast), vader en zoon Carin, Attanasio, De Sorgher, Tefengui, Léonie, Hachel, Dizier, Wasterlain, Gilson, Pâque, De Vuyst, Van Bael, Tibo, Carpentier, Kox, Mazel, Walthéry, Demarbaix, De Marck & Gosse-
lin en enkele verrassingen...

Strip-Festival-BD Jette

30 augustus 2014

Van 11 tot 18u

Oude Abtswoning van Dielegem

Tiebackxstraat 14

28 augustus 2014

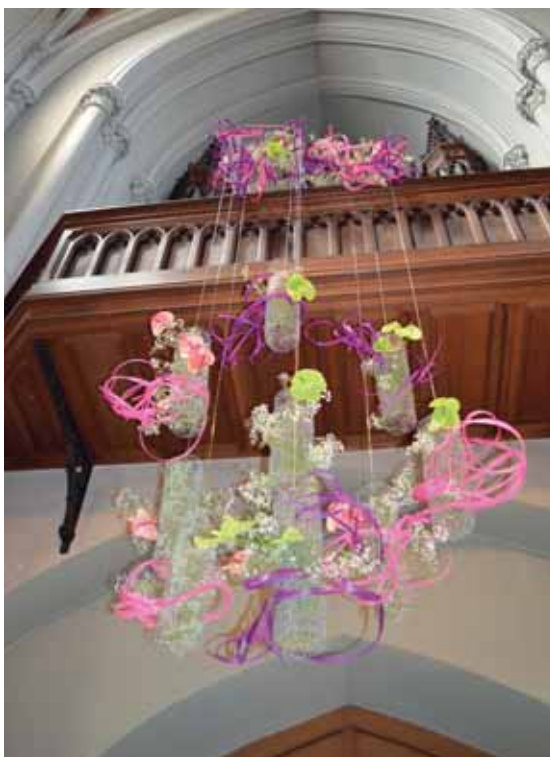
BLOEMENCONCERT

Het vuurwerk geeft het startschot voor het jaarmarktweekend, maar eigenlijk vormt het Bloemenconcert de echte opening. In de prachtig met bloemen versierde Sint-Pieterskerk brengt de Koninklijke Filharmonie jaarlijks een prachtig optreden.

Op donderdag 28 augustus kan u genieten van het Bloemenconcert, een organisatie van Musica Cultura Jette en de Koninklijke Filharmonie van Jette. Het concert vindt plaats in de Sint-Pieterskerk die weelderig versierd zal zijn met bloemen. Van vrijdag tot maandag kan u deze bloemenpracht trouwens gratis bezoeken in de kerk. Een muzikaal ensemble zal er voor de gelegenheid een zeer eclectisch repertoire brengen, dat bij elke muzikliefhebber in de smaak zal vallen.

Info en tickets:

www.kerkjette.be of in de Pastorie Kardinaal Mercierplein 4



Bloemenconcert

28 augustus 2014 om 20u

in de Sint-Pieterskerk

Kardinaal Mercierplein



JAARMARKTWEEKEND BOORDEVOL MUZIKALE ANIMATIE

4 festivals, van Cubaanse ritmes tot Brusselse Leekes

Wie aan het Jets jaarmarktweekend denkt, denkt automatisch ook aan de verschillende festivals die gedurende verschillende dagen voor sfeer zorgen. Het muzikale feest start op zaterdag met het tropische Cuba del Central, gevolgd door Jetlag op zondag en op maandag kan u zowel genieten van het Spiegelfestival als van het Joêrmetfestival.



► Tropische sfeer op Cuba del Central

Op zaterdag 30 augustus geeft Cuba del Central het startschot voor een stomend jaarmarktweekend. Het festival brengt zuiderse groepen en dj's naar het laneauplein hetgeen steevast garant staat voor tropische ritmes en een broeierige sfeer. Een smakelijke cocktail die het publiek aan het dansen krijgt. Dit jaar kan u genieten van de dansschool Expresion Latina en Contrabando & Tomi y su timbalight. De dj's Cisko en El Raton houden de sfeer erin tussen de optredens.

Workshop djembé

Zin om zelf de zuiderse ritmes onder de knie te krijgen? Dit jaar wordt er voor het eerst een workshop djembé georganiseerd, met de djembé-king Dos Camara. Om 16.30u kunnen de kinderen aan de slag en een uurtje later kunnen de volwassenen de basis aanleren van dit bijzonder instrument. Opgelet: wees op tijd, want de plaatsen zijn beperkt!

Cuba del Central

Zaterdag 30 augustus

Laneauplein

Vanaf 17u - Gratis toegang

Met djembé-workshop:

16.30u (kinderen) en 17.30u (volwassenen)



► Jong talent op Festival Jetlag

Op zondag 31 augustus palmt het Jetlag Festival het Garcetpark in. Dit festival, georganiseerd door JH De Branding, biedt jong talent de kans om het podium te bestijgen. Qua passie en overgave moeten ze echter niet onder doen voor de 'bekende' bands. Het festival start om 14u, met groepen zoals Elio Salamone, Vain Coeur, Abstract, The Rich Ballz, Ceed, Nature Heaten, Lockwood en Peas. Als de nacht reeds lang gevallen is, sluit Goldfinch het festival af. Dit Brussels duo mixt Duits minimalisme met funky techno. Hun vibes zullen het hele park aan het dansen krijgen.

Festival Jetlag

Zondag 31 augustus

Garcetpark

Vanaf 14u - Gratis toegang



► C'est l'amour op het Spiegelfestival

Op maandag 1 september is het zover: de jaarlijkse Jetse jaarmarkt overspoelt de Jetse stra-

ten. Op het Koningin Astridplein kan u vanaf 11.30u genieten van de muzikale animatie van het Spiegelfestival. Accordeonist Henk George Lipkens bijt de spits af. Nadien neemt de jonge zanger Nicolas Broeckaert plaats op het podium, gevolgd door de dansgroep Kavadanse. Om 17u vormt Alec Mansion de afsluiter. Met zijn broers vormde hij het trio Léopold Nord & Vous, waarmee hij de grote hit C'est l'amour scoorde. Dit jaar nam hij nog een nummer op met Patrick Hernandez.

Spiegelfestival

Maandag 1 september 2014

Koningin Astridplein

Vanaf 11.30u - Gratis toegang



► Johan Verminnen op het Joêrmetfestival

Het Joêrmetfestival maakt deel uit van het jaarmarktprogramma zoals kalkoen van het kerstmenu. Om 14u kan iedereen alvast de stembanden opwarmen met een uurtje Brusselse Leekes. De Frakskes zorgen vervolgens voor eigenwijze covers, vooraleer de hoofdact Johan Verminnen het podium bestijgt. Wedden dat u zijn hits mee uit het hoofd kan zingen? The Glorious Gentlemen's Club sluit het festival af en is meteen goed voor de laatste tonen van het spetterend jaarmarktweekend.

Joêrmetfestival

Maandag 1 september 2014

Garcetpark

Vanaf 14u - Gratis toegang

JOËRMETFESTIVAL in het Garcetpark

Van Brusselse meezingers tot rock 'n' rollklassiekers

De Jetse jaarmarkt is meer dan de vele kraampjes. Het hele weekend lang is er ook allerlei animatie voorzien. Het Joêrmetfestival in het Garcetpark vormt de traditionele verzamelplaats voor muziekliefhebbers.

Het Joêrmetfestival op maandag 1 september, in het groene kader van het Garcetpark start met Brusselse

► Zanguurtje Brusselse leekes - 14u

U kan er zich maar beter van vergewissen dat de stembanden goed gesmeerd zijn bij de aanvang van het Joêrmetfestival, want het feest start met een zanguurtje. Niet zomaar wat nummertjes, maar onvervalste Brusselse 'leekes' die iedereen uit volle borst zal kunnen meezingen.

► De Frakskes - 16.30u

Het optreden van De Frakskes belooft memorabel te worden. Ze brengen originele covers, naar het Nederlands vertaald met vaak hilarische teksten. Titels als 'Zittend in de bruine kroeg', 'Moeiduni', 'Madame pipi' of 'Slet' geven u alvast een idee van wat u mag verwachten van dit prettig gestoorde duo.

► Johan Verminnen - 19u

Johan Verminnen vormt een onmiskenbaar boegbeeld van de Nederlandstalige muziek. Grote hits als 'Laat me nu toch niet alleen', 'Rue des Bouchers', 'Brussel', 'Mooie Dagen', 'Ik wil de wereld zien' en nog vele andere klassiekers staan in het collectief geheugen gegrift. Door zijn gevoel voor de Franse taal wordt hij in de lage landen aanzien als de expert van het Franse chanson (Jacques Brel, Claude Nougaro, Leo Ferré,...). Het pure chanson is de essentie, maar heel zijn loopbaan al boetseert de Brusselse artiest er andere zaken rond: latino, jazz, musette,... U kan met eigen ogen komen zien dat hij ook na een carrière van meer dan veertig jaar nog steeds met heel wat energie en uitstraling op het podium staat.

► The Glorious Gentlemen's Club - 21.30u

Als The Glorious Gentlemen's Club het podium bestijgt, keren we terug naar de golden sixties. Netjes uitgedost brengen ze een reeks stomende hits van The Beatles tot The Who, van The Kinks tot The Rolling Stones. Voor de oudere toeschouwers pure nostalgie, voor de jongeren een onvergetelijke kennismaking met het beste uit de rock 'n' rollgeschiedenis.



Joêrmetfestival

1 september 2014

Garcetpark

Brusselse Leekes - 14u

De Frakskes - 16.30u

Johan Verminnen - 19u

The Glorious Gentlemen's Club - 21.30u

VERKOOP VOOR HET GOEDE DOEL

Schenk uw snuisterijen, speelgoed of boeken

Tijdens de Jetse jaarmarkt kan u traditiegetrouw leuke spulletjes kopen en tegelijkertijd bijdragen tot het goede doel. De opbrengst gaat naar de vzw Angkor-Aurore, die zich inzet voor kansarme Cambodjaanse kinderen.

De vzw Angkor-Aurore verzamelt speelgoed, boeken en prullaria om te verkopen op de rommelmarkt van de Jetse jaarmarkt op 1 september 2014. De vzw biedt Cambodjaanse kinderen een degelijke opleiding en scholing die hen helpt om een mooie toekomst uit te bouwen. De liefdadigheids-vzw doet hiervoor een



beroep op uw solidariteit. Hebt u nog speelgoed op zolder staan of enkele romans op overschot? Aarzel dan niet om ze binnen te brengen op de stand van Angkor-Aurore. De stand bevindt zich op het einde van de Werriestraat, recht tegenover café Wembley. Het materiaal moet proper en in goede staat zijn. De spelletjes moeten ook compleet zijn. Opgelet, knuffeldieren worden niet aanvaard.

De vzw kan ook enkele dagen voor de rommelmarkt bij u langskomen om de voorwerpen op te halen.



Contactpersoon:

J.-L. Leutenez

0472.97.03.17 - 0476.43.22.55

MINDERVERVALIDEN welkom op Jetse jaarmarkt

De gemeente Jette zet zich ook dit jaar in om de jaarmarkt toegankelijk te maken voor mindervaliden. Er zijn tal van faciliteiten voorzien die het mindervaliden makkelijker moeten maken om op maandag 1 september op een vlotte manier van de Jetse jaarmarkt te genieten.

Van parkeerplaatsen tot speciale podia

Het hele jaarmarktparcours - op de Léon Theodorstraat na - zal makkelijk bereikbaar zijn. Er zijn ook parkeerplaatsen voorzien voor personen met een parkeerkaart voor mensen met een handicap (Lenoirstraat en de Smet de Naeyerlaan). Op het Joêrmetfestival in het Garcetpark en op het Spiegelfestival op het Koningin Astridplein staan speciale podia opgesteld om de optredens goed te kunnen volgen. Er worden ook rustplaatsen en

aangepaste toiletten voorzien. Op onze website www.jette.be zal u het plan met de voorzieningen vinden.

Meer info:

Dienst Gelijke Kansen -

Valérie Delsemme

vdelsemme@jette.irisnet.be - 02.422 31 28

Een initiatief van Schepen voor Gelijke Kansen en Integratie
Claire Vandevivere en Schepen van het Economisch leven
Bernard Lacroix



“DE JAARMARKT IS VIA TAL VAN FACILITEITEN TOEGANKELIJK VOOR MENSEN MET EEN BEPERKTE MOBILITEIT, ZODAT ZIJ OOK KUNNEN GENIETEN VAN DEZE JETSE HOOGDAG.”

VERKEERS- en PARKEERMAATREGELLEN

Specifieke maatregelen en praktische informatie

Tijdens de duur van de Jetse jaarmarkt zullen de verkeers- en de parkeersituatie in de betrokken zone aangepast worden. Deze maatregelen zullen een aantal wijzigingen met zich meebrengen die u misschien aanbelangen. Zie hier een overzicht van alle praktische details van deze wijzigingen.



Parkeer- en verkeersverbod

- KONINGIN ASTRIDPLEIN
- JETSESTEENWEG (het gedeelte tussen de Lakenselaan en het Koningin Astridplein)
- LEOPOLD I-STRAAT (het gedeelte tussen de Jetsessteenweg en de de Smet de Naeyerlaan)
- PIERRE TIMMERMANSSTRAAT
- LEON THEODORSTRAAT
- THOMAESSTRAAT
- HENRI WERRIESTRAAT
- LANEAUPLEIN
- VAN BORTONNESTRAAT
- GILLEBERTUSSTRAAT
- F. LENOIRSTRAAT
- WEMMELSESTEENWEG (tussen de L. Theodorstraat en de Thomaesstraat)
- VAN HUYNEGEMSTRAAT
- KARDINAAL MERCIERPLEIN
- SECRETINLAAN (tussen het K. Mercierplein en de Ontmijnerslaan)
- LAKENSELAAN (parkeren verboden op de middenberm - tussen de Jetselaan en de Vanderborchtstraat)
- JETSELAAN (algemeen parkeerverbod zowel op de middenberm als langs de huizen tussen de Lakenselaan en de Dopéréstraat)



Parkeerverbod

- VERBEYSTSTRAAT (tussen de n^os 1 & 7)



Verkeersverbod

- WALENSTRAAT
- VLAMINGENSTRAAT
- VANDENSCHRIECKSTRAAT
- JULES LAHAYESTRAAT



Plaatselijk verkeer

- DOPERESTRAAT (geen toegang via de Wemmelsesteenweg)
- MICHIELSSTRAAT (gedeelte tussen de L. Theodorstraat en de de Smet de Naeyerlaan)
- TILMONTSTRAAT (gedeelte tussen de L. Theodorstraat en de de Smet de Naeyerlaan)
- LEON THEODORSTRAAT (geen toegang via de Verbeyst- en Couteauxstraat)

In alle bovenvermelde straten is het verboden containers en verhuisliften te plaatsen en is er geen toegang tot de garages



Openbaar vervoer

Tram 19

Zal rijden tussen Groot-Bijgaarden en het Koningin Astridplein. Hij zal vervangen worden door een bus tussen Simonis en Sint-Lambertusplein (via de de Smet de Naeyerlaan, langs het kerkhof van Jette).

Bus 13 et 14

Worden eveneens een weinig gewijzigd en, zowel heen als terug, omgeleid langs de Wereldtentoonstellings- en Poplimontlaan, Lakense- en Jetselaan (zelfde reisweg zoals tijdens de zondagmarkt).

Bus 49

Behoudt zijn gewoon traject (rekening houdend met de werken op de Woestelaan)



Handelszaken

De leveringen voor de in de jaarmarktzone gevestigde handelaars dienen te gebeuren op de ochtend van 1 september 2014 tussen 5u en 6u. Tevens worden de handelaars van de jaarmarktzone ervan op de hoogte gebracht dat het College besloten heeft een afwijking toe te staan op de wekelijkse rustdag en op het sluitingsuur op 1 september 2014.



Huisvuilophaling

Op maandag 1 september 2014, dag van de jaarmarkt, zal het huisvuil opgehaald worden tussen 4u en 6u in de straten waar het huisvuil gewoonlijk 's morgens wordt opgehaald. De ophaling van het groenafval gebeurt dinsdagnamiddag.

Zaterdag 30 augustus 2014

Cuba del Central

- VAN BORTONNESTRAAT (Geen toegang tussen de Thomaesstraat en de Vandenschrieken en de Van Huynegemstraat)
- GILLEBERTUSSTRAAT (Geen toegang vanaf nummer 39 tot het Laneauplein. Parkeer- en verkeersverbod)
- H. WERRIESTRAAT (Geen toegang vanaf nummer 47 tot nummer 69. Parkeer- en verkeersverbod)



Tussenkost takeldienst: een dure grap

De Jetse jaarmarkt is elk jaar weer een helse organisatie. Ook voor de politie is het de nacht van zondag op maandag alle hens aan dek om te zorgen dat alle auto's uit het straatbeeld verdwenen zijn voor de marktkramers maandagmorgen vroeg hun opwachting maken. Hardleerse of vergeetachtige auto-eigenaars riskeren bijgevolg een fikse rekening van de takeldienst.

De takeldiensten vatten hun activiteiten aan vanaf middernacht de nacht van zondag op maandag, de dag van de Jetse jaarmarkt. Hou er dus rekening mee uw auto op tijd te verplaatsen. Als uw wagen weggetakeld wordt, loopt de kost op tot 242 €.

Kortom, u kan de parkeervoorschriften maar beter naleven. Er zijn ten slotte aangenamere manieren om de jaarmarkt te starten dan met een dure takelkost.

PROGRAMMA Jaarmarktweekend

Donderdag 28.08 - Bloemenconcert

SINT-PIETERSKERK - KARDINAAL MERCIERPLEIN

Vrijdag 29.08 - Opening kermis

KARDINAAL MERCIERPLEIN

Zaterdag 30.08 - Stripfestival

ABDIJ VAN DIELEGHEM - TIEBACKXSTRAAT 14

Zaterdag 30.08 - Cuba del Central

LANEAUPLEIN

Zaterdag 30.08 en zondag 31.08 - Sporttoernooien

Zondag 31.08 - Groot muzikaal vuurwerk

JEUGDPARK

Jetlag

GARCETPARK

Maandag 1.09 - Grote jaarmarkt

Rommelmart

CENTRUM JETTE

Kinderdorp

KONINGIN ASTRIDPLEIN

Autotentoonstelling

SECRÉTINLAAN

Neerhofdieren

GARCETPARK

Boerderijdieren

JETSELAAN

Hondenverkiezing

GARCETPARK

Spiegelfestival

KONINGIN ASTRIDPLEIN

Joêrmetfestival

GARCETPARK